

zerbitzu bereziak. Taldea: E.C. Destino: 12. Titulazia: eskola-ziurtagiria edo parekoa. Hizkuntza-eskakizuna: 1., derrigortasun-datarik gabe. Destino: Okondoko Udala.

Lanpostuaren izena: obra eta zerbitzuetako mantenimenduko langilea. Administrazio-egoera: bitartekoa. Kategoría profesionala: zerbitzu bereziak. Taldea: E.C. Destino: 12. Titulazia: eskola-ziurtagiria edo parekoa. Hizkuntza-eskakizuna: 2., derrigortasun-datarik gabe. Destino: Okondoko Udala.

Okondo, 2001eko otsailaren 14a.- Alkate-udalburua, ANDRÉS ALCALDE OLANO.

### AGURAIN

**1.069**

#### Iragarkia

Zuazoko errepidea kalean ibilgailuen gordetegiaren jarduera salbuetsia ezartzeko dosierra bideratu du Aguraingo Udalak; ibilgailuen jarduera hori Andrés Iturrealde Martínez de Lizarduy ingenieria idatzitako jarduera-proiektuaren arabera da ezartzekoa.

Martxoaren 9ko 165/1999 Dekretuaren 3.2 artikulari jarraituz —Euskal Autonomia Erkidegoko Injurumena Babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorrak aipatzen duen jarduera-baimena eskuratu beharrekin salbuetsita dauden jardueren zerrenda ezartzen du— jendauurrean ipintzen da dosierra, jarduera horrek nolabait eragin diezaiaketa uste dutenek egoki deritzeten alegazioak eta oharrak egin ahal izan ditzaten, hamar egun balioduneko epearen barruan, ediktu hau Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu ondoko egun baliodunetik zenbatzen hasita.

Guztiek jakin dezaten ematen da argitara aurrekoia.

Agurain, 2001eko otsailaren 9a.- Alkatea, IGNACIO MARIA BERAZA ZUFIAUR.

### SAMANIEGO

**1.043**

#### Iragarkia

Udalari honetako bake epaile titularra eta haren ordezkoa izendatu zirenean ezarri zen lau urteko epea laster amaituko da. Beraz, hurrengo lau urteetan kargu horietan jarduteko interesa duten pertsonek udaletxera jo beharko dute dagokion eskabidea betetzera. Horretarako hamabost eguneko epea izango dute, iragarki hau Araba Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen denetik hasita.

Guztiek jakin dezaten argitaratzen da hau.

Samaniego, 2001eko otsailaren 9a.- Alkate-lehendakaria, ANGEL BELLO BERGANZO.

### URKABUSTAIZ

**967**

#### Iragarkia

Arabako Lurralde Historikoko Aldizkari Ofizialean (ALHAO, 148 zk., 2000-12-27koa), ondorengo zerga ordenantzak aldatzeko eta ezartzeko erabakiaren behin-behineko onarpenaren iragarkia argitaratu zen: a) hiri hondakin solidoen bilketa zerbitzuarenengatik ordaindu beharreko tasa; Urkabustaiz Musika Eskola Publikoan emandako jarduerengatik ordaindu beharreko tasa; Ondasun Higiezinen gaineko Zerga; Eraikuntzen, Obren eta Instalazioen gaineko Zerga; eta Jarduera Ekonomiko gaineko Zerga arautzeko zerga ordenantzak; b) hirirtartze proiektuek betar dituzten gutxieneko baldintzak arautzen dituen Ordenantza; eta c) diru laguntzak arautzen dituen Ordenantza. Ordenantza horiek guztia jendauurrean egon diren epean ez du inork inolako erreklamaziorik aurkeztu aipatutako espedientearen aurka. Ondorioz, behin betiko onarturik gelditzen dira. Segidan, ordenantza horietan egindako aldaketen testu osoa argitaratzen da:

nal: Servicios especiales: Grupo: E. C. Destino: 12. Titulación: Certificado de Escolaridad o equivalente. Perfil: 1, sin fecha de preceptividad. Destino: Ayuntamiento de Okondo.

Denominación del puesto: Operario mantenimiento obras y servicios. Situación administrativa: En interinidad. Categoría profesional: Servicios especiales: Grupo: E. C. Destino: 12. Titulación: Certificado de Escolaridad o equivalente. Perfil: 1, sin fecha de preceptividad. Destino: Ayuntamiento de Okondo.

Okondo, a 14 de febrero de 2001.- El Alcalde-Presidente, ANDRÉS ALCALDE OLANO.

### SALVATIERRA

**1.069**

#### Anuncio

Se hace saber que por el Ayuntamiento de Salvatierra se ha tramitado expediente para la instalación de actividad de exenta de Guardería de Vehículos en calle Ctra. Zuazo de Agurain conforme al proyecto de actividad redactado por el Ingeniero don Andrés Iturrealde Martínez de Lizarduy.

De conformidad con lo establecido en el artículo 3.2 del Decreto 165/1999 de 9 de marzo por el que se establece la relación de actividades exentas de obtención de actividad prevista en la Ley 3/1998 de 27 de febrero, General de Protección de Medio Ambiente del País Vasco, se hace público, a fin de que quienes se consideren afectados por la mencionada actividad, puedan formular las alegaciones u observaciones que estimen oportunas en el plazo de 10 días hábiles a contar desde el siguiente hábil a la publicación de este Edicto en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Agurain, a 9 de febrero de 2001.- El Alcalde, IGNACIO MARIA BERAZA ZUFIAUR.

### SAMANIEGO

**1.043**

#### Anuncio

Estando próximo a finalizar el período de cuatro años para el que fueron nombrados Juez de Paz titular y sustituto de este Municipio, todas aquellas personas que estén interesadas en ejercer dichos cargos por un período de cuatro años más deberán presentarse en el Ayuntamiento al objeto de llenar la correspondiente solicitud, lo cual deberán hacer en el plazo de quince días a contar desde la publicación del presente anuncio en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Samaniego, a 9 de febrero de 2001.- El Alcalde-Presidente, ANGEL BELLO BERGANZO.

### URKABUSTAIZ

**967**

#### Anuncio

Habiendo aparecido en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava número 148 de fecha 27-12-2000 el anuncio de aprobación inicial de modificación e implantación de Ordenanzas, y no habiéndose presentado reclamación alguna durante el período de exposición pública del citado expediente de modificación de las Ordenanzas Fiscales reguladoras de la Tasa por prestación del servicio de recogida de residuos sólidos urbanos; Tasa por actividades impartidas en "Urkabustaiz Musika Eskola Publikoa"; Impuesto sobre Bienes Inmuebles; Impuesto sobre Construcciones, Obras e Instalaciones e Impuesto sobre Actividades Económicas, así como la implantación de la Ordenanza reguladora de las condiciones mínimas que han de reunir los proyectos de urbanización y Ordenanza reguladora de las subvenciones para el fomento del euskera, quedan aprobadas definitivamente, publicándose a continuación el texto íntegro de las modificaciones:

**HIRI HONDAKIN SOLIDOEN BILKETA ZERBITZUA  
ESKAINTZEAGATIK ORDAINDU BEHARREKO TASA ARAUTZEN  
DUEN ORDENANTZA**

**TARIFAK**

TXEBIBIZTAK	4.972 PEZETA / 29,88 EURO
LANBIDE LOKALAK	4.972 PEZETA / 29,88 EURO
SALTOKIAK	9.934 PEZETA / 59,70 EURO

**ZERBITZUEN LOKALAK**

HIPICA	11.902 PEZETA/71,95 EUROS
KIROLDEGIA	59.598 PEZETA / 358,19 EUROS
DEPORTIVO ALAVESEN INSTALAZIOAK	11.902 PEZETA / 71,53 EUROS

**OSTALARITZA KIROLAK**

TXOKOAK	13.916 PEZETA / 83,64 EUROS
TABERNA KAFETEGIAK	13.916 PEZETA / 83,64 EUROS
SARDEXKA BATEKO JATETXEAK	23.848 PEZETA / 143,33 EUROS
BI SARDEKKAKO JATETXEAK	29.800 PEZETA / 179,10 EUROS
NEKAZALTURISMOKO OSTATUA	12.222 PEZETA / 73,46 EUROS

**INDUSTRIA**

2 LANGILE BITARTEKOAK	1.826 PEZETA / 10,97 EURO
16 ETA 30 LANGILE BITARTEKOAK	14.212 PEZETA / 85,42 EUROS
01 ETA 250 LANGILE BITARTEKOAK	24.024 PEZETA / 144,39 EUROS
31 ETA 100 LANGILE BITARTEKOAK	23.914 PEZETA / 143,73 EUROS

**URKABUSTAIZ MUSIKA ESKOLA PUBLICOAN EMANDAKO JARDUERENGATIK EZARRITAKO TASAK**

**LEHEN ALDIZ MATRIKULATZEN DIREN IKASLEAK**

**MATRIKULA**

Erroldatua: 10.000 peseta/60,10 euro.

Erroldatu gabeak 15.000 peseta/90,15 euro.

**OFERTA ACADEMICA**

CONTACTO MUSICAL HASTA 5 AÑOS	LENGUAJE MUSICAL				CANTO CORAL	DANZAS VASCAS	OFERTA INSTRUMENTAL							
	NIVEL I. DE 6 A 8 AÑOS	1º	2º	3º	4º		1	2	3	4	5	6	7	
<b>1ª CUOTA (PESETAS/EUROS)</b>														
3.105 18,66	3.105 18,66	3.105 18,66	3.105 18,66	3.105 18,66	3.105 18,66	3.625 21,79	3.625 21,79	10.350 62,20	17.595 105,75	23.805 143,07	28.980 174,17	34.155 205,28	39.330 236,38	44.505 267,48
<b>2ª CUOTA (PESETAS/EUROS)</b>														
3.105 18,66	3.105 18,66	3.105 18,66	3.105 18,66	3.105 18,66	3.105 18,66	3.625 21,79	3.625 21,79	10.350 62,20	17.595 105,75	23.805 143,07	28.980 174,17	34.155 205,28	39.330 236,38	44.505 267,48

**DESCUENTOS FAMILIARES**

2º MIEMBRO FAMILIAR: 10% DESCUENTO

3º MIEMBRO FAMILIAR: 20% DESCUENTO

4º MIEMBRO FAMILIAR: 30% DESCUENTO

**HIRITAR ONDASUN HIGIEZINEN GAINeko ZERGA ARAUTZEN  
DUEN ORDENANTZA**

- Zerga tasa:

Hiritar ondasun higiezinak: % 0,20.

**ERAIKUNTZEN, OBREN ETA INSTALAZIOEN GAINeko ZERGA  
ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA**

Jarduera hauek salbuetsirik daude eraikuntzen, obren eta instalazioen gaineko zerga arautzen duen ordenantziatik:

- Estatuauren, autonomia erkidegoen, lurralteko historiko edo toki entitateen edozein eraikuntza, instalazio edo obra egitea, betiere erre-pideakeak, trenbideak, aireportuak, obra hidraulikoak, hiri saneamenduak eta hondakin urak bideratzeko egiten badira, nahiz eta inbertsio berriko obrak edo kontserbazio obrak Erkidegoko erakundeek kudeatu.

- Arabako kontzejuen edozein eraikuntza, instalazioa eta obra egitea, lan horiek zerbitzu edo erabilera publikorako egiten direnean.

**JARDUERA EKONOMIKOEN GAINeko ZERGA ARAUTZEN  
DUEN ORDENANTZA**

Ondorengo idazpuruak sortzea:

- Ibilgailuen Azterketa Teknikoa

**ORDENANZA REGULADORA DE LA TASA POR PRESTACIÓN DEL  
SERVICIO DE RECOGIDA DE RESIDUOS SÓLIDOS URBANOS**

**TARIFAS**

VIVIENDAS	4.972 PESETAS/29,88 EUROS
LOCALES PROFESIONALES	4.972 PESETAS/29,88 EUROS
COMERCIOS	9.934 PESETAS/59,70 EUROS

**LOCALES DE SERVICIOS**

HÍPICA	11.902 PESETAS/71,95 EUROS
POLIDEPORTIVO	59.598 PESETAS/358,19 EUROS
INSTALACIONES DEPORTIVO ALAVES	11.902 PESETAS/71,53 EUROS

**HOSTELERIA – DEPORTES**

TXOKOS	13.916 PESETAS/83,64 EUROS
BARES CAFETERIAS	13.916 PESETAS/83,64 EUROS
RESTAURANTES 1 TENEDOR	23.848 PESETAS/143,33 EUROS
RESTAURANTES 2 TENEDORES	29.800 PESETAS/179,10 EUROS
HOSPEDAJE-AGROTURISMO	12.222 PESETAS/73,46 EUROS

**INDUSTRIA**

HASTA 2 OBREROS	1.826 PESETAS/10,97 EUROS
DE 16 A 30 OBREROS	14.212 PESETAS/85,42 EUROS
DE 101 A 250 OBREROS	24.024 PESETAS/144,39 EUROS
DE 31 A 100 OBREROS	23.914 PESETAS/143,73 EUROS

**TASAS POR ACTIVIDADES IMPARTIDAS EN "URKABUSTAIZ  
MUSIKA ESKOLA PUBLIKOA"**

ALUMNOS MATRICULADOS POR PRIMERA VEZ	MATRICULA
Empadronados: 10.000 pesetas/60,10 euros.	No empadronados: 15.000 pesetas/90,15 euros.

**ORDENANZA REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE BIENES  
INMUEBLES DE NATURALEZA URBANA**

- Tipo de Gravamen:

Bienes Inmuebles de Naturaleza Urbana: 0,20 %.

**ORDENANZA REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE  
CONSTRUCCIONES, OBRAS E INSTALACIONES**

Estarán exentas del Impuesto sobre Construcciones, Obras e Instalaciones:

- La realización de cualquier construcción, instalación u obra de la que sean dueños el Estado, las Comunidades Autónomas, los Territorios Históricos o las Entidades Locales, que estando sujetas al mismo, vayan a ser directamente destinadas a carreteras, ferrocarriles, aeropuertos, obras hidráulicas, saneamiento de poblaciones y de sus aguas residuales, aunque su gestión se lleve a cabo por Organismos Autónomos, tanto si se trata de obras de inversión como de conservación.

- La realización de cualquier construcción, instalación u obra de la que sean dueños los Concejos del Territorio Histórico de Álava cuyo destino sea el servicio o uso público.

**ORDENANZA REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE  
ACTIVIDADES ECONOMICAS**

Creación de los siguientes epígrafes:

- Inspección Técnica de Vehículos.

- Markoztatze zerbitzuak
- Hiritartze proiektuak eta topografia lanak egiteko goi-mailako teknikariak.

**EUSKARAKO BEKETARAKO DIRU LAGUNTZEN DEIALDIA  
ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA**

Urkabustaizko Udalak euskara ikasteko laguntza beken deialdian izango diren oinarriak ezarri ditu, ikasturte bakoitzean izango diren beken deialdiaren oinarriak, alegia. Hona hemen deialdi horretako oinarriak:

**DEIALDIKO OINARRIAK**

1.- XEDEA: Euskarako ikasketak, udako ikastaroak eta barnetegikoak barne, laguntzeko bekak ematea.

Gastu hauek bekatik kango geldituko dira: joan-etorriko gastuak eta barnetegiko mantenu eta ostatu gastuak.

Joan-etorriko gastuak kontuan hartuko dira, baldin eta beste era-kunde batzuek horretarako diru laguntzarik ematen badu.

2.- ONURADUNAK: Urkabustaizko udalerrian erroldaturik dagoen pertsona orok eska dezake euskara ikasteko beka, ikasteko interesik badu. Pertsona bakoitzak beka bana eska dezake egin nahi duen ikastaro edo barnetegi bakoitzeko (urria-otsaila, otsaila-ekaina, urria-ekaina eta uda: ekaina, uztaila, abuztua, iraila edo barne-tegiak).

3.- BEKA HORNIKETA ETA SORTZAPENA: Beka eskarien kopuru eta aurrekontuetan beketarako onartutako partida kontuan har-tuta erabakiko da bekaren zenbatekoa. Beka ezberdinak ezar daitezke langabetu eta ikasleentzat, batetik eta gainerako pertsonentzat, bestetik.

**4.- ESKAERAK ETA AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTUAK:**

Eskera-rekin batera dokumentu hauek aurkeztu beharko dira:

A.- Beka eskaera egitean:

A.1) Ikastaroetarako:

A) Udalak emandako eskaera-orri ofiziala.

B) Euskaltegiak emandako euskaltegiko matrikularen egiaztagiri-a.

C) Matrikula ordaindu delakoaren banketxeko egiaztagiria.

B.- Langabezian daudenek: Langabeziako (INEM) txartelaren fotokopia

Ikasleek: Matrikularen egiaztagiria, ikastetxeak emandakoa.

A.2) Barnetegietarako:

a) Udalak emandako eskaera-orri ofiziala.

B) Matrikularen egiaztagiria, euskaltegiak emandakoa. Egiaztagiria horretan irakaskuntza, mantenu eta ostatu gastuak xehaturik adierazi beharko dira.

A) Matrikula ordaindu delakoaren banketxeko egiaztagiria.

Langabezian daudenek: Langabeziako (INEM) txartelaren fotokopia.

Ikasleek: Matrikularen egiaztagiria, dagokion ikastetxeak emandakoa.

A) Guztiek aurkeztu beharreko dokumentua:

Gutxienez klaseen hiru laurdenetara (% 75) joan dela frogatzuen egiaztagiria. Egiaztagiri hori euskaltegiak emango du.

5.- AURKEZPENA ETA EPEAK: Beka eskaerak eta dagozkion dokumentuak honela aurkeztuko dira udal bulegoetan:

Ondorengo hilabetetan emango diren ikastaro eta barnetegieta-rako:

- Urritik otsailera.
- Otsailetik ekainera.
- Urritik ekainera.

Eskaera: Martxoaren 15eraino.

Egiaztagiria: Uztailaren lehen hamabostaldian.

Udako ikastaro eta barnetegietarako:

Eskaera: Uztailaren eta irailaren lehen hamabostaldian.

Egiaztagiria: Uriaren lehen hamabostaldian.

- Servicios de Enmarcaciones.
- Técnicos Superiores en desarrollo de proyectos urbanísticos y operaciones topográficas.

**ORDENANZA REGULADORA DE LA CONVOCATORIA DE SUBVENCIONES PARA LAS BECAS DE EUSKERA**

El Ayuntamiento de Urkabustaiz establece las bases por las que habrá de regirse la convocatoria de Becas de ayuda para el estudio del Euskera para el curso que corresponda, siendo las que a continuación se especifican:

**BASES DE LA CONVOCATORIA**

1.- OBJETO: Concesión de becas destinadas a apoyar los estudios de euskera, incluidos los cursos de verano e internados.

Quedan excluidos los gastos de desplazamiento, así como de manutención y alojamiento en el caso de internados.

Los gastos de desplazamiento podrán ser atendidos siempre que exista subvención o ayuda al respecto por parte de otros Organismos.

2.- BENEFICIARIOS: Podrán solicitar becas para el estudio del euskera las personas interesadas empadronadas en el Municipio de Urkabustaiz. Cada persona puede solicitar tantas becas como cursos o internados realice (octubre-febrero, febrero-junio, octubre-junio, Verano: junio, julio, agosto, septiembre e internados).

3.- DOTACIÓN Y DEVENGÓ DE LAS BECAS: La cuantía se estimará en función de las solicitudes realizadas y de la partida presupuestaria. Pudiéndose establecer diferencias entre parados-estudiantes y resto de personas.

**4.- SOLICITUDES Y DOCUMENTACION A APORTAR:**

Las solicitudes deberán contener la documentación siguiente:

A.- Al realizar la solicitud de la beca:

A) Para cursos:

A) Instancia oficial expedida por el Ayuntamiento.

B) Justificante de matrícula en Euskaltegi, expedido por el Euskaltegi.

C) Justificante de entidad bancaria del pago de la matrícula.

B.- Las personas en paro: Fotocopia de la tarjeta de desempleo (INEM).

Estudiantes: Justificante de la matrícula, expedido por el Centro Educativo correspondiente.

A.2) Para internados:

a) Instancia oficial expedida por el Ayuntamiento.

B) Justificante de matrícula, expedido por el Euskaltegi, en el que deberán ir desglosados los gastos de enseñanza, manutención y alojamiento.

A) Justificante de la entidad bancaria del pago de la matrícula.

Las personas en paro: fotocopia de la tarjeta de desempleo (INEM).

Estudiantes: justificante de matrícula, expedido por el Centro Educativo correspondiente.

A) En todos los casos:

Justificante de asistencia de al menos el 75% de las clases, expedido por el Euskaltegi.

5.- PRESENTACION Y PLAZOS: Las solicitudes de beca, junto con su correspondiente documentación, deberán presentarse en las oficinas municipales de la siguiente forma:

Para los cursos e internados que se desarrollen en las fechas siguientes:

- De octubre a febrero.

- De febrero a junio.

- De octubre a junio.

Solicitud: Hasta el 15 de marzo.

Justificante: Primera quincena de julio.

Para los cursos e internados de verano:

Solicitud: Primera quincena de julio y primera quincena de septiembre.

Justificante: Primera quincena de octubre.

6.- ESKAERAK AZERTTU ETA EBAZTEA: Eskaerak Kultura, Kirola eta Euskara Batzordeko lehendakariak eta gizarte eta kultura jardueretako teknikariak aztertu eta balioztatuko dituzte, dagokionean udalbatzari balioztapenaren berri emanet.

Izarra, 2000ko azaroaren 24a.

#### HIRITARTZE PROIEKTUEK BETE BEHARREKO GUTXINEKO BALDINTZAK ARAUTZEN DITUEN ORDENANTZA

##### 1. artikulua: Aplikazioa eta ohar orokorrak

Hiritartze proiektuak eta obrak diseinatzeari eta gauzatzeari dagoinez, Eusko Jaurlaritzak argitaratutako Irisgarritasuna Sustatzeko Legea aplikatuko da, bai eta une eta egoera bakoitzean indarrean egongo direnak ere.

Obrei ekin aurretik, sustatzailea udal bulegoarekin harremanean jarriko da hiri azpiegituraren zuinketa egiteko. Lur sailaren aurrealde osoa erabat hiritarturik dagoela ziurtatu beharko du, hau da, zerbitzu guziak (edateko ura, ur beltzen saneamendua, euri uren saneamendua, argindarra, telefona, herriko argiak eta gasa) eta dagokion zoladura dituela

Obrok amaitu eta gero, obren zuzendaritzak dokumentu bisitat bat aurkeztuko du. Dokumentu horretan etxe hornitzaleen arauak bete direla eta obra horiek ongi egin direla ziurtatzeko probak ere egin direla ziurtatu beharko du.

Sare guztiak lur sailaren aurrealde osoa hartuko dute eta etxe hornitzalea bakoitzaren arauak eta Eraikuntzako Teknologi Arauak (NTE) beteko dituzte. Kutxatiletako tapak sendoak izango dira eta ibilgailu- zirkulaziorako egokituak. Gainean, sarearen izena idatzita eramango dute.

Kalitate kontroleko empresa homologatuak gerora begira egingo duen jarraipena egiaztazten duen dokumentua aurkeztu beharko du. Jarraipen horren baitan honako hauek sartzen dira: erabilitako material bakoitzaren egokitasunari eta martxan jartzeari buruzko dokumentuak aurkeztea. Eta zehazki, saneamendu sarearen egiaztapenari dagokionez, saneamenduko sare barruan telebista kamerekin egindako bideoak aurkeztuko dira.

Obra bukaerako dokumentuak zoladuraren, azken lur sailen eta lurpeko instalazio guztiengi (trazatua eta sakonera) egoerari buruzko topografi planoa izango du bere baitan.

##### 2. artikulua: Udalaren aginpideko galtzadak

###### a) Diseinua.

Ibilgailuentzako galtzadak diseinatzean, kontuan hartuko da biorabideko galtzaden gutxieneko zabalera Udal Plangintzako Hiria Antolamenduko Arauetan xedatutakoa izango dela.

###### b) Trazatua.

Ibilgailu- zirkulazioko bideak eta dagozkien espaloia profil eredura egokituko dira, ibilgailuentzako zonetan, espaloietan eta berdeguneetan zabalera osoaren banaketa markatzen duten profil eredura, alegia.

Udaleko Bulego Teknikoak kasu bakoitzean komeni den profila onartuko du, bai eta kasu bakoitzean egin beharreko behin-behineko egokitzapenak ere.

- Trazatuaren goitiko bista irudikatuko da, 1/200 eskalan, kalearen mugak, espaloietako zintarriren lerrokadura eta egin nahi den bidearen ardatza adierazita. Ardatz horretan, marra progresiboak ezarriko dira, 20 metrotik 20 metrora, eta puntu horiek zehaztuko dituzte gero zeharkako profilak. Era berean, zintarriaren kurbaduraren erradioa zehaztuko da beste kale batzuekiko elkargunean. Bide-trazatuengi azterketak proiektuan jasotako eremuan izango du eragina, bai eta perimetro bideekiko loturetan, bertan egin beharreko aldaketa edo hobekuntzetan ere.

Ezingo da zirkulazio bide bat ere proiektatu % 10 baino gehiago maldarekin, tokian tokiko topografiak ez badu eragozten behintzat.

- Luzera profilak 1/1000ko eskala horizontalean eta 1/200 eskala bertikalean aurkeztuko dira, gutxienez. Lurrazen ingurune naturala lerro etenez marratuko dira, eta kalearen ardatza, berriz, lerro lodiz, eta arrapaletako maldak eta parabolentzako ezaugarriak adierazi. Goitiko bistan adierazitako marra progresiboaren puntu bakoitzean lurrazen une horretan duen kota eta aurreikusitako profilaren kota adieraziko dira.

6.- ESTUDIO Y RESOLUCION DE SOLICITUDES: Las solicitudes serán examinadas y valoradas por el Presidente de la Comisión de Cultura, Deporte y Euskera y por la técnico en actividades socio-culturales, dando cuenta al Pleno cuando corresponda.

En Izarra, a 24 de noviembre de 2000.

#### ORDENANZA REGULADORA DE LAS CONDICIONES MÍNIMAS QUE HAN DE REUNIR LOS PROYECTOS DE URBANIZACIÓN

##### Artículo 1.- Aplicación y generalidades.

En el diseño y ejecución de los proyectos y obras de urbanización, será de aplicación la Ley para la Promoción de la Accesibilidad, editada por el Gobierno Vasco, así como las que pudieran resultar vigentes en cada momento y situación.

Previo al inicio de las obras, el promotor se pondrá en contacto con la oficina técnica municipal para proceder al replanteo de la infraestructura urbana, asegurándose que todo el frente de parcela quede totalmente urbanizado, con todos los servicios (agua potable, saneamiento fecales, saneamiento pluviales, electricidad, telefonía, alumbrado público y gas) y la correspondiente pavimentación.

Una vez concluidas las obras, se presentará documento visado por parte de la Dirección de las mismas, en el que se certifique que se han cumplido las Normas de las compañías suministradoras, así como los ensayos que aseguren la correcta ejecución de las mencionadas obras.

Todas las redes comprenderán la totalidad de los frentes de parcela, cumplirán las Normas de cada compañía suministradora y las Normas Tecnológicas de la Edificación NTE. Las tapas de las arquetas (que serán reforzadas y aptas para tráfico rodado) llevarán impresas la leyenda de la red a la que pertenezcan.

Se presentará documento justificativo del futuro seguimiento, por parte de la empresa homologada de Control de Calidad, de toda la obra. Este seguimiento comprenderá la presentación de documentación de idoneidad de todos y cada uno de los materiales utilizados, así como de su correcta puesta en obra. En concreto, como comprobación de la red de saneamiento, se presentarán los videos realizados con cámaras de televisión por su interior.

El final de obra dispondrá de plano topográfico del estado de la pavimentación, parcelas finales y todas las instalaciones subterráneas (trazado y profundidad).

##### Artículo 2.- Calzadas de dependencia municipal.

###### a) Diseño.

En el diseño de calzadas rodadas se tendrán en cuenta que el ancho mínimo de calzada para vías de dos direcciones será el indicado en las Normas Subsidiarias de Planeamiento Municipal.

###### b) Trazado.

Las vías de circulación rodada con sus aceras se ajustarán a los perfiles tipo que señalan la distribución del ancho total, en zonas de rodadura, aceras y zonas verdes.

La adopción del perfil más aconsejable en cada caso vendrá señalado por la Oficina Técnica Municipal, así como las eventuales acomodaciones de los mismos a los casos concretos que se presenten.

- El trazado se representará en planta a escala 1/200, señalando los límites de la calle, la alineación del encintado de aceras y el eje de la vía que se proyecta. A lo largo de este eje se harán constar las progresivas que se numerarán cada 20 m en puntos que luego determinarán los perfiles transversales. Se especificará igualmente el radio de curvatura del encintado en los encuentros con otras calles. El estudio de los trazados viarios afectará no solamente al área objeto del Proyecto, sino que se hará extensiva a los oportunos enlaces con la vialidad perimetral, a las modificaciones o mejoras que sean necesarias llevar a cabo en la misma, etc.

Ninguna vía de circulación podrá proyectarse con una pendiente superior al 10%, salvo que la topografía existente lo impida.

- Los perfiles longitudinales se presentarán a una escala horizontal de 1/1000 y vertical de 1/200, como mínimo. Se dibujará en trazo discontinuo el contorno natural del terreno, y en línea gruesa el perfil del eje de la calle, señalando las pendientes de las rampas y las características de las paráboles de acuerdo. Para cada punto de la progresiva indicado en planta, se hará constar la cota del terreno en estado actual y la cota resultante del perfil previsto.

- Zeharkako profilak 20 metrotik 20 metrora jarriko dira, goitiko bistan nahiz luzera profilean adierazitako puntuetan. Puntu horietan puntuz marratuko da lurrazen profil naturala eta lerro lodiz proiektatutako kale zatia, betiere, udalean indarrean dagoen eraikuntza xeutasunarekin bat.

### 3. artikulua: Atari zabaleko aparkalekuak

#### a) Diseinua.

Aparkalekutarako espazio guztiak galtzadara eman behar dute, horretarako sarbide bat eginez. Sarbide horrek behar adina seguratsun eskaini behar du, batez ere, oinezkoentzat, eta eraginkorra izan behar du ibilgailuen sartu irtearak garantitzeko.

Atari zabaleko aparkalekuak laukizuzenak izango dira, eta bakoitzaren gutxieneko neurriak, berriz, 5,00 x 2,00 metro.

Sarbidea eta aparkalekuak elkarzutak direnean, sarbidearen zabalera 5,00 metrokoa izango da, gutxienez, eta goitiko bistaren traztua pinturaz adierazi eta zintarria jarri galtzadatik bereizteko.

#### b) Zoladura.

Aparkalekuen zoladuran zirkulazio bideetan erabiltzen diren elementuak erabiliko dira, hau da, gutxienez elementu hauek erabiliko dira: oinarria behar bezala trinkotua, emulsio bituminosoko 1,5 kg/m<sup>2</sup>-ko inprimazio garastada, 6 centímetroko G-20 beroko asfalto-aglomeratua, kareharriko agregakinezkoa, atxilikidura-garaztatzea eta 4 centímetroko S-12 beroko asfalto-aglomeratua agregakin ofitikoarekin. Ibilgailuak zirkulatzeten duten galtzadetara ematen duten aparkalekuetan, bien arteko mugan zintarri-areka erabiliko da.

Azalera zolatuari % 1eko malda emango zaio hustubideak dauzen aldera.

### 4. artikulua: Espaloia eta oinezkoentzako zumardiak

#### a) Diseinua.

Espaloia eta oinezkoentzako zumardiei diseinuari dagokionez, gutxieneko zabalera normala 1,80 metrokoa izango da, lehendik dauzen neurriak nahitaez kontserbatu behar direnean izan ezik. Gutxieneko zabalera hori baino gutxiagokoei dagokionez, beharrezkoak baino ez dira onartuko, eta haien akordamenduen diseinuaren trazatu arduratsua egindo da.

Hiru (3) metro baino gehiagoko zabalera duten espaloietan, pasealekuetan edo espazio publikoetan zuhaitzak jarriko dira.

Oinezkoentzako bideei, oro har, ez zaie % 8,33ko malda baino gehiago emango. Lur naturalaren maldak horretara behartzen dueñean baino ez dira jarriko eskailerak.

Espaloia ibilgailuentzako galtzadekiko paraleloak direnean, espaloiak % 2 baino gehiagoko maldak izan behar dute galtzada aldera, behar bezalako isurketa ziurtatzeko.

Gainerako oinezkoentzako pasealekuetan % 1,5 baino gehiagoko zeharkako maldak proiektatu beharko dira, eta drainatzeari eta euri urak husteari buruzko azterketa xehea egin, betiere, saneamiento eta estolderiari buruzko atalean xedatutako irizpideekin bat, saretozko hustubideetan maldak eta euri urak biltzeko puntuak ezarrita.

#### b) Zoladura.

Oinezkoentzako eremuak, espaloia nahiz oinezkoentzako pasealekuak eta hainbat egoteko zonak honela egingo dira: alde aurretik zabalgunea garastatzearaz, trinkaduraz eta profiladuraz prestatuko da, 175 kg/cm<sup>2</sup> baino gehiagoko erresistentzia duen 15 centímetroko 150/150/5 sare elektrosoldatuzko hormigoi armatuarekin. Zabalgunean, tarteka, zerbitzuetako ibilgailuak ibili beha badira, harriz eta harri pikortsuak eta behar bezala garastatutako eta trinkotutako legarrez osatutako oinarri edo geruza batekin egingo dira. Oinarri horrek 25 centímetroko lodiera izango du gutxienez, eta 20 centímetroko hormigoizko zolarri armatuak gaineko oinarrian, 175 kg/cm<sup>2</sup> baino gehiagoko erresistentzia eta 150/150/5 mailazo elektrosoda-tua izango duena.

Aurreko irizpideei jarraituz, oinarria egin ondoren, honako zoladura jarraituak erabil daitezke:

#### 1.- Espaloietan honelakoak izango dira:

Zementuzko lauza, hidraulikoa, Paviurban «60 tacos» modeloa, zonan dauden antzekoa. Oinarriaren gainean, espaloietan 400 kilo zementuzko mortairua botako da metro kubiko bakoitzeko.

#### Gauzatzea:

Lauzak 1:6 dosiko zementuzko mortairu geruza baten gainean jarriko dira. Geruza horrek 5 centímetro baino gutxiagoko lodiera izan-

-Los perfiles transversales vendrán dados cada 20 m, en los puntos correspondientes que se señalen tanto en planta como en perfil longitudinal. En ellos se reflejará a puntos el perfil natural del terreno y en trazo grueso la sección de la calle proyectada, de acuerdo con el detalle constructivo vigente en el municipio.

### Artículo 3.- Aparcamientos al aire libre.

#### a) Diseño.

Todo espacio de aparcamiento deberá abrirse directamente a la calzada mediante una conexión cuyo diseño garantice suficiente seguridad, principalmente para los peatones y sea eficiente en la forma de dar acceso y salida a los vehículos.

Las dimensiones mínimas de las plazas de aparcamiento al aire libre serán rectangulares de 5,00 x 2,00 m como mínimo.

En el caso de aparcamientos perpendiculares a la vía de acceso, ésta deberá tener un ancho mínimo de 5,00 m, habrá de indicarse su trazado en planta con pintura como mínimo y con bordillo diferenciador de la calzada.

#### b) Pavimentación.

Para la pavimentación de aparcamientos se admitirá el mismo que en las vías de circulación, es decir, como mínimo se compondrá de base perfectamente compactada, riego de imprimación de 1,5 kg/m<sup>2</sup> de emulsión bituminosa, capa de 6 cm de espesor de aglomerado asfáltico en caliente G-20 de árido calizo, riego de adherencia y capa de 4 cm. de aglomerado asfáltico en caliente S-12 con árido ofítico. En la delimitación de zonas de aparcamiento con las calzadas de rodadura se utilizará bordillo-cuneta.

A la superficie pavimentada se dará una pendiente del 1% hacia el punto de localización de los sumideros.

### Artículo 4.- Aceras y alamedas peatonales.

#### a) Diseño.

En el diseño de aceras y alamedas peatonales, el ancho normal mínimo será de 1,80 m, salvo situaciones forzadas de diseño por preexistencia a conservar, limitándose los desarrollos con dimensiones inferiores a los 1,80 m, a lo estrictamente preciso y efectuándose un trazado cuidadoso del diseño de sus acuerdos.

Todas las áreas de aceras, paseo o espacio público con dimensión superior a 3 m. de ancho irán arbolladas.

Las vías de circulación peatonal se proyectarán, como norma general mediante rampas que no superen el 8,33% de pendiente. Solamente en aquellos casos en los que las pendientes del terreno natural lo hagan imprescindible se proyectarán escaleras.

En los casos de aceras paralelas a calzadas rodadas, éstas deberán tener siempre una pendiente de caída hacia la calzada no inferior al 2%, a fin de asegurar una escorrentía correcta.

El resto de paseos peatonales deberá prever pendientes transversales no inferiores al 1,5% y deberán contener un estudio cuidadoso del drenaje y de la evacuación de aguas pluviales, con pendientes y puntos de recogida en sumideros de rejilla según criterios del apartado de saneamiento y alcantarillado.

#### b) Pavimentación.

Las zonas peatonales en general, tanto aceras como paseos peatonales y zonas de estancia, se ejecutarán, previa preparación de la explanada con riego, compactación y perfilado, con una base de hormigón armado con mallazo electrosoldado 150/150/5 de 15 cm. de espesor de una resistencia característica no inferior a 175 kg/cm<sup>2</sup>. Cuando se prevea su uso ocasional por vehículos de servicio se ejecutará sobre la explanada una base de piedra y granular y relleno de grava perfectamente regadas y compactadas con un espesor mínimo de 25 cm y posterior base de solera armada de hormigón de 20 cm de espesor, con resistencia característica no inferior a 175 Kg/cm<sup>2</sup> y mallazo electrosoldado 150/150/5.

Los pavimentos continuos que se podrán emplear, previa ejecución de base según criterios anteriores, son los siguientes:

#### 1.- En las aceras será del siguiente tipo:

Baldosa cemento-hidráulica modelo "60 tacos de Paviurban", similar a las existentes en la zona. Se recibirá sobre la base con mortero de cemento de 400 kg de cemento por metro cúbico.

#### Ejecución:

Las baldosas, se colocarán sobre una capa de mortero de cemento de dosificación 1:6, de espesor inferior a 5 cm, formando

go du, eta 1,5 centímetro baino zabalera handiagoko junturak, laukietan jarrita, lauki bakoitzaren aldeak 10 metro baino gutxiagokoak izanik. Harez beteko dira. Lauza batetik bestera 1 eta 1,5 milímetroko tarteak gordeko da.

Gero, lauzak berriro batuko dira 600 kg/m<sup>3</sup>-ko uretan zementuzko karesne dosia erabiliz. Lauzaren antzeko kolorataileak ere erantsi ahal zaizkio, aldez aurretik azalera garbitu eta busti ondoren. Ez da ordu erdi baino gehiago eginda daramatzan karesnerik era-biliko.

Lauzazko zoladuretan ez da 2 milímetro baino gehiagoko betzintarik onartuko. Azalera amaituak ez du 5 milímetro baino gehiagoko lautasun irregularatasunik izango, 3 metroko erregela batekin neurtuta.

Eskailerako mailak 1:6 dosiko zementuzko mortairu geruza baten gainean jarriko dira. Geruza horrek 2 centímetro baino gehiagoko lodiera izango du mailagainean eta 1 centímetro bat baino gehiago mailen gaineko mailartekoan, aldez aurretik pieza bustita eta mortairua zementuz hautsezatutu. Euskarrian ongi atxikirik egon behar dute, % 0,2 baino gutxiagoko malda izango duen azalera laua eratuz. Piezen artean milímetro bat baino gehiagoko zabalerako junturak utziko dira. Juntura horiek zementuzko karesnez beteko dira: koloratzaileekin edo koloratzailerik gabe 3 milímetro baino gutxiagoko junturetan eta 1:1 dosiko zementuzko eta ibaiko harezko mortai-ruz juntura handiagoetan, behin 48:00 ordu igaro ondoren.

Mailetako mailagaineak ezin dute 5 milímetro baino gehiagoko lautasun irregularatasunik izan, 3 metroko erregela batekin neurtuta, eta ez da 2 milímetro baino gehiagoko betzintarik onartuko.

Lanak bertan behera utziko dira giroko temperatura 5 °C baino gutxiagokoa edo 35 °C baino gehiagokoa denean, eskumeneko zuzendaritzak baimentzen duenean izan ezik, eta behar diren neurriak hartu ondoren.

Onarpen irizpideak NTE- RSR (lurzoruen eta eskaileren estaldurak, pieza gogorrak) arautegiko «gauzatzea kontrolatzea» kapituluan xedatutakoak izango dira.

Ibilgailu ugari ibiltzen den kaleetan, espaloiarri zintarria eta hormigoizko gidariduna jarriko zaio, galtzadarekiko beste garaira batean. Eta alderantziz, ibilgailu gutxi ibiltzen den eta oinezkoek lehentasuna duten kaleetan, espaloiarri galtzadaren garaira bera emango zaio, bien artean hormigoizko irristailua jarritz. «Hormigoi inprimatura» bezalako material jarraituak erabil daitezke, betiere Udalaren oniritziarekin.

2.- Toki irekiak: plazak, lorategiak, oinezkoentzako eremuak, eta abar.

Espaloietarako onartutako akaberez gain, udal korporazioak hormigoizko zoladurak baimen ditzake 15 centímetro baino gehiagoko harlauzetañ, edo «in situ» hormigoia botaz eta eraikuntza junturak edo zerradunak eginez eraikitakoak. Hiru zoladura mota jar daitezke:

a.- Hormigoi inprimatura: zimendua edo azpi oinarria harezkoia izango da, harritzko, legarrezko edo zahorrazko enkatxoa , erabat trinkoturik eta berdindurik. Hormigoien gutxieneko erresistentzia 200 kg/cm<sup>2</sup>-koa izango da, eta 15 centímetroko lodiera kasu guztietan. Ahal delarik, hormigoia trinkotasun biguna izango du. Agregakinek ez dute buztinik ez materia organikorik izango, eta euren neurri hobezina 12 milímetrokoa izatea aholkatzen da (Gehieneko neurria 25 mm-koia izan daiteke). Erabiliko den armadura 15 x 15 x 5 mm-ko sare elektrosoldatua izango da. Dilatazio junturak 15 m<sup>2</sup> bakoitzeko ezarriko dira, gehienez. Inprimaketa moldeen bidez gauzatuko da, hormigoia trinkotasun egokia duenean.

b.- Hormigoi leundua: aurrekoaren ezaugarri berekoa, baina azaleraren akabera tresna mekanikoekin leundua.

C.- Asfalto urtua: honako hauek osatzen dute: 15 centímetroko hormigoizko zolariaren eta 150/150/5 mailazoaren gaineko inprimazio-garastatzreak eta kolorezko 3 centímetroko asfalto urtzko geruzak. Hormigoien ezaugarriak aurreko kasuetako ezaugarri berak izango dira.

Hormigoia eta sare elektrosoldatuek orri hauetan, dagokion idatz zatian, xedatutakoa bete beharko dute.

Zigilatzailea nahikoa elastikoa eta itsaskorra izango da, junturaren sartu ahal izateko.

Espaloietako muturretan zintarriak jarriko dira, espaloien zoladurekiko 15 centímetroko irtengunearekin.

juntas de ancho superior a 1,5 cm y en cuadrículas de lado no mayor de 10 m las cuales se rellenerán con arena. Las baldosas se colocarán con una separación entre si entre 1 y 1,5 mm.

Posteriormente se procederá al rejuntado de las baldosas, con lechadas de cemento de dosificación 600 kg/m<sup>3</sup> de agua, que podrán llevar colorantes similares a la baldosa, previa limpieza y humedecido de la superficie, no utilizando lechadas de más de 30 min. transcurridos desde su fabricación.

En los pavimentos de baldosa no se admitirán cejas superiores a 2 mm. La superficie acabada no deberá presentar irregularidades, de planeidad superiores a 5 mm medidas con regla de 3 m.

Las piezas de peldaño se colocarán sobre una capa de mortero de cemento de dosificación 1:6, de espesor no menor a 2 cm en la huella y a 1 cm. en la tabica sobre el peldaño, previo humedecido de la pieza y espolvoreado de cemento sobre el mortero, asegurándose de la buena adherencia y apoyo sobre el soporte, formando una superficie plana con pendiente no superior al 0,2%. Se dispondrán juntas entre piezas con ancho mayor a 1 mm., las cuales se rellenarán con lechada de cemento con o sin colorante para juntas menores a 3 mm., y con mortero de cemento y arena de río de dosificación 1:1 para juntas mayores una vez pasadas 48:00 horas.

Las huellas de los peldaños no tendrán irregularidades en su planeidad superiores a 5 mm, medidas con regla de 3 m y no se admitirán cejas mayores a 2 mm.

Se suspenderán los trabajos cuando la temperatura ambiente sea inferior a 5 °C o cuando sea superior a 35 °C, salvo que lo autorice la Dirección Facultativa y tomando las medidas oportunas.

Los criterios de aceptación serán los definidos en la norma NTE-RSR (revestimientos de suelos y escaleras, piezas rígidas), en su capítulo de "Control de ejecución".

En las calles en las que exista circulación de vehículos considerable, la acera se rematará con bordillo y corredera de hormigón a distinto nivel de la calzada. Por lo contrario, donde no exista importante circulación de vehículos y la circulación peatonal tenga preferencia sobre la rodada, se rematará la acera al mismo nivel de la calzada separándose de ésta por una corredera de hormigón y se podrán utilizar materiales continuos tipo el "hormigón impreso", siempre contando con el visto bueno municipal.

2.- Espacios libres: plazas, jardines, zonas peatonales, etc.

Además de los acabados permitidos para las aceras, la Corporación Municipal podrá autorizar pavimentos de hormigón en losas de un grosor superior a 15 cm. o construidas "in situ" mediante tendido del hormigón y ejecución de juntas de construcción o serradas. Se podrán colocar 3 tipos diferentes de pavimento:

a.- Hormigón impreso: la cimentación o sub-base, será de arena, encachado de piedra, grava o zahorra, compactada y nivelada. La resistencia mínima del hormigón será de 200 Kg/cm<sup>2</sup> y espesor de 15 cm. en todos los casos. El hormigón será de consistencia preferentemente blanda. Los áridos serán exentos de arcillas y materias orgánicas, siendo su tamaño óptimo recomendado de 12 mm. (El tamaño máximo puede ser de 25 mm). La armadura utilizada será malla electrosoldada de 15 x 15 x 5 mm. Las juntas de dilatación serán como máximo cada 15 m<sup>2</sup>. La impresión se realizará mediante moldes, cuando el hormigón se encuentre con la consistencia adecuada.

b.- Hormigón pulido: de las mismas características que el anterior, pero con acabado pulido de la superficie, por medios mecánicos.

c.- Asfalto fundido: formado por riego de imprimación sobre soleira de hormigón de 15 cm. de espesor y mallazo 150/150/5, y capa de asfalto fundido de 3 cm. de espesor acabado en color. Las características del hormigón, serán las mismas que en los casos anteriores.

El hormigón y la malla electrosoldada cumplirán lo especificado en el apartado correspondiente de este Pliego.

El sellante será lo suficientemente elástico y adherente para poder introducirlo en las juntas.

Los bordillos límites de acera se ejecutarán siempre mediante piezas de bordillo, llevando un resalte de 15 cm. con relación al pavimento de las mismas.

Ibilgailu gutxi ibiltzen den galtzadetan, espaloiai galtzadaren garaiera bera emango zaio. Espaloia hormigoi arinez egingo da, eta galtzada eta espaloia biltzen diren tartearen irrastailu bidezko asfalto aglomeratua jarriko da, zeinek euri uren hustubideetarako balio-ko duen.

Garajeko sarbide eremuetan eta oinezkoen eremuetan kordoa-ren ordez pieza bereziak jarriko dira, alakaren itxura emanet.

Oinezkoentzako zumardiak mugatu nahi izanez gero, zintariek 15 zentimetroko irtengunea izango dute espaloiko lauzaren gainetik. Irtengune horrek zolatutako azalera mugatzen duten berdeguneak babesteko balioko du. Kordoi bera erabiliko da plazetako eta aisia-diko beste eremu publikoetako berdeguneak eta oinezkoentzako zonak batzen diren lekuak.

Nahasketak behar bezala garraiatuko dira, hau da, zabaltzaile-an deskargatzean, nahasketaren temperatura ez da nahasketaren azterketan adierazten den temperatura baino baxuagoa izango. Kontrako meteorologi baldintzetan, nahasketak olanekin edo beste estalki egoki batzuekin babestu beharko dira garraiatzean.

#### Gauzatea:

Hormigoa azaleran zabalduko da, azalera hori behar bezala egon-korturik eta finkaturik dagoela egiaztau ondoren.

Erabili beharreko hormigoiak ez da zehaztutako eta onartutako erresistentziaren % 90 baino gutxiago izango. Besterik adierazi ezean, hormigoiaren loditasunak ez du zentimetro bat baino gehiagoko alda-ketarik izan.

Jarri aurretik, sare elektrosoldatuak garbi-garbiak egongo dira, bere kontserbazio edo atxikimendua kalte dezakeen inolako zikinik eta oxidorik gabe. Xaflek euren artean 20 zentimetro baino gehia-goko gainkapena izango dute, zeharka nahiz luzetara.

Azaleraren akabera erregela pasatuz egingo da, eta ontzea, berriz, azalera bustiz, horrela ez baitu kolorerik galduko.

Zentimetro bat lodierako atzera egiteko junturak egingo dira 25 m<sup>2</sup> bakoitzeko, eta batetik bestera ez dira 6 metro baino gehiago utzi-ko. Juntura horiek hormigoi geruzaren herenerainoko zuloa izango dute.

Hormigoia isuri aurretik, zolarria eteten duten elementuen inguru-nean bereizgailuak jarriko dira, geruzaren lodiera bereko garaiera dutenak.

Azalera amaituak ez du 3 mm milímetro baino gehiagoko lautsun irregulartasunak izango, 3 metroko erregela batekin neurtuta.

Giroko temperatura 40 °C baino altuago edo 0 °C baino baxuagoa izango dela aurreikusten denean, aldez aurretik eskumeneko zuzendaritzak baimendutakoan hormigoituko da, dagozkion neurriak hartuta.

Asfalto urtua bota baino lehen, honako hau egiaztau beharko da: azalerak obra unitateari eskatzen zaizkion baldintzak betetzen dituela eta sestrak planoetan adierazitakoak direla. Hala behar iza-nez gero, irregulartasunak konpondu beharko dira.

Inprimazio edo itsaspen garastada bat bota baino lehen, azale-ra tresna mekanikoekin edo, hala behar izanez gero, esku garbitu-ko da. Inprimazio-garastatzea egin baino lehen, urez bustiko da arin xamar, azalera urez saturatu gabe.

Inprimazio-garastatze baten ondoren nahasketak bituminoso bat, hotza nahiz beroa, aplikatu baino lehen, ontzeko epeak eta bi geru-zen juntura gaitasuna egiaztau behar dira, eta ez da fluidotzaile edo ur hondarrak geldituko.

Temperatura 5 °C baino baxuagoa denean, edo prezipitazioak direnean, garastatzea edo nahasketak bituminosoak aplikatzea sai-hestu behar da, eskumeneko zuzendaritzak baimentzen duenean izan ezik.

Inprimazio-garastatzea egin baino lehen, eraikuntzako elemen-tuak edo osagarriak (zintarriak, errigolak, zuhaitzak, eta abar) babes-tu behar dira, zikin ez daitezten. Garastatzeak beti era berean eman-go dira, kapak bikoiztu gabe, hori ekiditeko paper tirak erabiliz.

Bituminazko nahasketak ematerakoan kapa erabat barreiaturik geldituko da planoan azaldutako lodierarekin eta onartutako tol-e-rantziarekin, behin trinkotu ondoren. Nahasketak berotan egiten dire-nean, ahalik eta jarraipen luzeena emango zaie toberako nahasket-a-ren temperatura agindutako temperaturatik jaitsi ez dadin.

Bituminazko nahasketen trinkotzea jarraian egingo da, eta harik eta lodiera egokia lortu arte nahastuko. Beheko kotako kanpoalde-

En los casos de calzadas con un mínimo tráfico rodado se ejecutarán aceras al mismo nivel que la calzada, ejecutadas en hormigón tratado superficialmente y rematando el encuentro con el aglomerado asfáltico mediante corredera que servirá de situación de los sumideros de recogida de pluviales.

En las zonas de ingreso a garajes y en los casos peatonales que se prevean se sustituirá el cordón por piezas especiales formando chaflán.

En caso de limitar alamedas peatonales, el bordillo tendrá un resalte de 15 cm. sobre la baldosa de acera, que servirá de protección de las zonas verdes que limiten la superficie pavimentada. Se hará uso del mismo cordón en los encuentros de zonas verdes y peatonales de plazas y otros espacios públicos de esparcimiento y recreo.

Las mezclas se transportarán de modo que en el momento de descargarlas en la extendedora, su temperatura no sea inferior a la especificada en el estudio de la mezcla. En condiciones meteorológicas adversas, las mezclas deberán protegerse con lonas u otras coberturas adecuadas durante el transporte.

#### Ejecución:

El hormigón se extenderá después de haberse comprobado que la superficie sobre la que ha de verterse, está perfectamente estabilizada y consolidada.

El hormigón a emplear no podrá tener una resistencia inferior al 90% de la especificada. El espesor del hormigón no podrá tener una variación por defecto superior a 1 cm.

Las mallas electrosoldadas, antes de su colocación, deberán estar limpias de toda suciedad y óxido que pueda perjudicar su buena conservación o su adherencia. Las planchas tendrán un solape entre sí, tanto transversal como longitudinal no menor de 20 cm.

El acabado de la superficie se realizará mediante reglado y el curado se efectuará mediante riego, de forma tal que no produzca deslavado.

Se ejecutarán juntas de retracción de 1 cm. de espesor cada 25 m<sup>2</sup>, y no separadas más de 6 m, que penetrarán en un tercio del espesor de la capa de hormigón.

Se colocarán separadores en todo el contorno de los elementos que interrumpan la solera antes de verter el hormigón, con altura igual al espesor de la capa.

La superficie acabada no presentará irregularidades de planeidad superiores a 3 mm medidas con regla de 3 m.

Cuando la temperatura ambiente supere los 40 °C o cuando sea previsible un descenso de la misma por debajo de los 0°C, solo se hormigonará previa autorización de la Dirección Facultativa, tomando las medidas adecuadas al caso.

Antes de la aplicación de asfalto fundido se comprobará que la superficie cumple las condiciones requeridas para la unidad de obra y las rasantes son las indicadas en los planos, corrigiendo las irregularidades si fuera necesario.

Antes de aplicar un riego de imprimación o de adherencia, se barrerá la superficie de forma mecánica o manual si no fuera posible. Antes de un riego de imprimación se aplicará un riego ligero de agua sin saturar la superficie.

Antes de aplicar una mezcla bituminosa en frío o en caliente, posterior a un riego de imprimación, se comprobarán los plazos de curado y la capacidad de unión entre ambas capas, no debiendo quedar vestigios de fluidificante o agua.

Se evitará la aplicación de cualquier riego o mezcla bituminosa, cuando la temperatura sea inferior a 5°C, o se produzcan precipitaciones, salvo autorización de la Dirección Facultativa.

Antes de la aplicación de un riego de imprimación, se protegerán los elementos constructivos o accesorios (bordillos, rírgolas, arboles, etc.), para evitar mancharlos. Los riegos se aplicarán de manera uniforme, sin duplicar capas, evitándolo mediante tiras de papel.

Las mezclas bituminosas se aplicarán quedando la capa extendida lisa y con el espesor exigido una vez compactada, según los planos, con las tolerancias admitidas. Las mezclas en caliente, se realizarán con la mayor continuidad posible, para que la temperatura de la mezcla en la tolva, no baje de la prescrita.

La compactación de las mezclas bituminosas, se realizarán de forma continua, y se llevarán a cabo hasta obtener la densidad ade-

ko zintarritik hasiko da nahasketa hotzen kasuan, eta zeharka eta luzetara dauden junturetak eta kampaldeko zintarritik hasita nahasketa beroen kasuan. Azkeneko kasu horretan, trinkotzea ahalik eta temperatura altuean egingo da, hau da, nahasketak karga jasan dezakeen une berean ematen den temperaturan, eta aurrera egingo da nahasketak bero eta trinkotze baldintzeten dirauen bitartean, harik eta - NLT- 159 arauaren arabera- Marshall metodoaz lortutakoaren %90 baino lodiera handiagoa lortu arte.

Zeharka eta luzetara dauden junturek kaparen egitura, dentsitate eta akabera bera izango dute. Aldez aurretik eraikitako kontaktu lurzorua eta goitik behera moztuko diren kaparen ertzak kapa uniforme eta itsaskor arin batez margotuko dira, eta behar adina denbora utziko da ontzen. Elkarren gaineko kapetako zeharkako junturek 5 metroko aldea izango dute elkarren artean, eta luzetara dauden junturek 15 cm.

Asfalto galduak barreiatzeko eta trinkotzeko prozedura arruntak erabiliko dira, harik eta agindutako dentsitatea lortu arte, zolarietako edo forjatuako junturak errespetatuz. Ondoren, produktu elastiko batez itxiko dira.

### 3.- Zintarriak.

Eremu berean jarrita dauden antzeko piezak jarriko dira. Pieza trinkoak, homogeneoak eta sendoak izango dira, pitzadurari gabekoak eta tarteka jasan behar duten karga dela eta, erresistentzia egokia izango dutenak, eta euriari eta izotzari aurre egiteko balioko dutenak.

#### Gauzatzearia:

Piezak zimenduen gainean ezarriko dira; aldez aurretik, 1:4 dosisko eta 3 cm lodierako porlanezko mortairua bota behar da, asentu gisa. Piezen artean zentimetro bat utziko da, gehienez ere. Hormigoia, bestalde, H-175 eredukoa izango da, eta 15 cm lodi eta 60 cm zabal.

Ondoren, piezak H-100 hormigoi kapa batez indartuko dira atzealdean.

Gero, alboko piezak 1:1 porlanezko karesneaz hartuko dira. Karesnea egiteko porlan zuria edo kolorezkoa erabil daiteke, piezen arabera, Zuzendaritzaren baimenarekin.

Goiko ertzak mugatutako lerroak zuzenak izango dira eta, hala badagokio, kurbak projektuko planoan adierazitakoak, baina batean zein bestean ezarritako sestrekin bat etorriz.

Planoan ez da 6 mm baino gehiagoko aldaerarik onartuko, ezta 2 metroko erregelarekin neurututako 4 mm baino gehiago duen irtenunetik ere.

Junturak erabat beteko dira karesnez.

### 5. artikulua: Edateko uraren hartuneak

Hiri finka orok edateko uraren hartunea izango du. Hartunearen diametroa Uren Udal Zerbitzuak ezarriko du.

Kasu berezieta, jarduera bereizi bat dela eta, kontsumoak gora egingo duela aurreikusten den kasuetan, Udalak hartune berri bat ezartzeko baimena eman dezake, aldez aurretik Zerbitzuaren txosten ikusita.

Eraikin berrieta edo jarduerak gehitzen diren kasuetan ur hartunea lehendabiziko jarduerari edo jarduera baimenari erantsiko zaio, eta, ondorioz, baimen horiek jaso arte ezin izango da hartunea ezarrri.

Ur hartune bakoitzak bere arauzko ixteko giltza behar du, eta armairu edo kaxa batean ezarriko da, erregistroa eta finkako ixteko giltza espaloian kokatuta, jabeak bertara erraz iristeko moduan. Lan horiek eskatzaleak egin behar ditu.

Kontadoreak irakurterrazak izango dira, eta bidetik erraz iritsi dai-tekeen tokian ezarriko, Kontadore guztiai armairu berean dituen etxebitzitza kolektiboa izan ezik.

Finkako sarearen kontserbazioa, espaloiko ixteko giltzatik hasita, espaloia barne, jabeei dagokie.

Kokapen planoak aurkeztuko dira 1/2.000 eta 1/5.000 bitarteko eskalan, eta plantaren planoak 1/500 edo 1/100 eskalan, maila-katze kurba arteko metro bateko aldearekin, eta sarea beraren elementu osagarrien eta egindako lanen xehetasunen planoak.

### 6. artikulua: Edateko uraren sareko neurriak

Edateko uraren sareko neurriak zehazteko, lehenengo ur hori era-biliko duen biztanle-kopurua adierazi behar da. Planaren zehaztapenen arabera, biztanle bakoitzaren eguneko kontsumoa 250 litrokoa izango da, 10 ordutan banaturik. Hala ere, hiriguneko oinarrizko sareak kontuan hartuta zehaztuko dira azkeneko neurriak.

cuada, comenzando por el borde de cota inferior en las mezclas en frío, y por las juntas transversales y longitudinales, y el borde exterior en las mezclas en caliente. En este último caso, la compactación se realizará a la temperatura más alta posible, tan pronto como la mezcla pueda soportar la carga a que se somete, y se llevará a cabo mientras la mezcla se mantenga caliente y en condiciones de ser compactada, hasta obtener una densidad superior al 97% de la obtenida por el método Marshall según la norma NLT-159.

Las juntas transversales y longitudinales tendrán la misma textura, densidad y acabado que el resto de la capa. Las superficies de contacto de franjas construidas con anterioridad, así como los bordes de la capa, que se cortarán verticalmente, se pintarán con una capa uniforme y ligera de ligante de adherencia, y se dejará curar el tiempo necesario. Las juntas transversales de capas superpuestas estarán a un mínimo de 5 m. entre si y las longitudinales de 15 cm.

Los asfaltos fundidos se extenderán y compactarán mediante procedimientos normales, hasta alcanzar el espesor de la capa requerido, respetando las juntas de soleras o forjados, sellándolas posteriormente con un producto elástico.

### 3.- Bordillos.

Se ejecutarán mediante piezas similares al resto de los existentes en la zona. Serán piezas compactas, homogéneas y tenaces, careciendo de grietas y con la resistencia adecuada a las cargas accidentales que hayan de soportar sin ser permeables o heladizas.

#### Ejecución:

Las piezas se colocarán sobre el cimiento que será de hormigón H-175 de 15 cm. de espesor y 60 cm. de anchura, previa extensión de una capa de asiento de mortero de cemento de dosificación 1:4, de 3 cm. de espesor, dejando una junta entre ellas de 1 cm. como máximo.

A continuación se reforzarán las piezas por su parte posterior con capa de hormigón H-100.

Posteriormente se procederá al rejunteo entre las piezas contiguas con lechada de cemento 1:1, que podrá estar preparada con cemento blanco o con colorante, según las piezas, con la aprobación de la Dirección Facultativa.

Las líneas definidas por la arista superior deberán ser rectas y, en su caso, las curvas responderán a las indicaciones de los planos del Proyecto, ajustándose en ambos casos a las rasantes fijadas.

No se admitirán variaciones en la planeidad superiores a 6 mm. ni cejas mayores de 4 mm., medidas con regla de 2 m.

Las juntas estarán bien llenas de la lechada.

#### Artículo 5.- Acometida de agua potable.

Toda finca urbana contará con una acometida de agua potable, del diámetro que fije el Servicio Municipal de Aguas.

En casos especiales, en que se prevea un excesivo consumo, en alguna de las actividades que se instalen en la finca, podría el Ayuntamiento, previo informe razonado del Servicio, dar acometida independiente para dicha actividad.

En obras de nueva construcción o ampliación de actividades, la acometida de agua se otorgará simultáneamente al permiso de obra, por lo que no podrá ejecutarse el enganche hasta la concesión del indicado permiso.

Toda acometida contará con una llave de paso de reglamento, instalada en un armario o caja con registro desde la acera, y una llave de paso en la finca, en lugar perfectamente accesible a todos los propietarios. Estas obras deben realizarse por el peticionario.

Los contadores a colocar, serán accesibles para su lectura y comprobación desde el vial, salvo en caso de viviendas colectivas que cuenten con el correspondiente armario de contadores.

La conservación de la red de la finca, desde la llave de paso de la acera, incluida ésta será por cuenta de los propietarios.

Se presentarán planos de situación y emplazamiento, plano de estado actual a escala entre 1/2.000 y 1/5.000, plano de planta de obras a escala 1/500 ó 1/100 con distancia de 1 m. entre curvas de nivel y los planos necesarios de detalle de las obras y elementos complementarios de la propia red.

#### Artículo 6.- Dimensionado de la red de agua potable.

Para el dimensionado de la red de agua potable se establecen previamente el número de habitantes a servir, de acuerdo con las especificaciones del planeamiento fijando un caudal de consumo diario por habitante de 250 l. distribuidos en 10 horas, sin embargo, se adoptarán unos valores finales teniendo en cuenta las redes básicas del conjunto del casco urbano.

Beste zerbaitetarako erabiltzen den ur- kopurua zehazteko, honako koadroan ezarritako gutxieneko neurriak hartuko dira kontuan:

ERABILPEN MOTA	KALKULUA
KALEAK, PARKEAK ETA LORATEGIAK UREZTATZEA	1.000 LITRO HEKTAREA ETA EGUNERO
SUTEEN AURKAKO ZERBITZUA	5 L/S
IKASTETXEAK, INSTITUZIOAK ETA UNIVERSITATEKO ERAIKINAK	50 LITRO PLAZAKO ETA EGUNERO
INDUSTRIAK KONTSUMORAKO, ERABILERAREN ARABERA	100 L EGUNERO
ANBULATORIOAK	100 LITRO METRO KARRATU ETA EGUNERO

Kontuan hartuko ditugu, gutxienez, Edateko Ura Hornitzeari buruzko Oinarrizko Araua, eta NBE-CPI-96 Oinarrizko Araua, hodian gutxieneko diametroei eta suteetako ur- hartunen eta sute-ahoen zutabeen gehieneko distantziei buruzkoa.

Erabiliko diren materialei dagokionez, indarrean dagoen Ur Horniduraren Hodientzako Baldintza Tekniko Orokoren Pleguko baldintzak ezarriko dira.

Ur- hornidurarako hodiei buruzko kalkuluaren lortutako diametroaren arabera, bi material erabiliko dira:

- 10 ATMko polietilenoa, elikagaien erabiltzekoa,  $\Delta \leq 90$  mm-koa.

- Burdinurtua:  $\Delta \geq 100$  mm-rako.

Honako ezaugarriak bete beharko dituzte:

- 10 Atm-ko presio nominala duen eta elikagaien erabiltzekoa den polietilenoak UNE 53.020, 53.118, 53.126, 53.131, 53.133 eta 53.200 arauetako ezaugarriak bete beharko ditu.

- Burdinurtua ale xehe irregular, homogeneo eta trinkoak eduki behar ditu. Barruko eta kanpoko hormei behar bezalako akabera eman behar zaie eta garbi utzi behar dira, bizarrak kenduta. Burdinurtua moldatzean, ezingo da materialaren erresistentziari eta iraupenari kalte egingo dion akatsik, ez eta gainazalaren itxurari kalte egon dionik egin.

Lanak egitea:

Hodiak jartzean eta lubakiak egitean kontuan hartu behar dira gutxieneko sakonera, zirkulaziotik edo kanpoko zametatik babestea, zabalera, hondeaketa, materialak biltzea, betetzea, eta abar. Horiek guztiek zehazteko, MOPUren Ur Horniduraren Hodientzako Baldintza Tekniko Orokoren Pleguko baldintzen 10. atalean ezarritakoa beteko da.

Kutxatilak hodi biltzaileen elkarguneetan; ebakidura, norabide edo malda aldaketetan; eta zati zuzenetan jarriko dira, gehienez ere 50 metroko banaketarekin. Orobak, giltzak, balbulak, bentosak eta abar jartzen diren tokietan ere jarri ahal izango dira.

Haga erdiko fabrikarekin egingo dira, trikotezkoak, eta barrutik zarpiazturik eta leundurik egongo da zementu hidrofugozko morteroarekin. Fabrika 10 cm-ko lodiera duen hormigoizko zolarrian jarriko da. Zolarriak ertz biribilduak izango diru elkarguneetan eta burdin-nurtu harikorreko erregistro- estalkiak edukiko diru, indartuak eta identifikatuak.

Materialak onartzeko edo baztertzeko kontrola eta irizpideak:

Materialen kontrola plegu honen ataletan aipatzen dena kontuan hartuta egingo da. Era berean, MOPUren Ur Horniduraren Hodientzako Baldintza Tekniko Orokoren Pleguan agertzen diren baldintza, saia-kuntza eta saioen arabera egingo da.

Egiaztu egin behar da hodian elementu guztiak honako marka bereizgarriak dituztela:

- Fabrikatzailearen marka.
- Diametro nominala.

- Presio normalizatua, kg/cm<sup>2</sup>-tan. Hala ere, hormigoi armatuzko eta aurreatezatzuko hodietan, eta plastikozko hodietan laneko presioa adierazi beharko da.

- Ordena, adina edo seriea identifikatzeko marka. Marka horrek fabrikazio-eguna aurkitzeko, eta hodia onartzeko eta entregatzeko egindako probak aurkitzeko balioko du.

Lanak egitea:

Hodia jarri eta gero, hodia onartzeko nahitaezkoa izango da barruko presioaren eta iragazgaiztasunaren probak egitea. Proba horiek MOPUren Ur Horniduraren Hodientzako Baldintza Tekniko Orokoren Pleguan agertzen den modura egingo dira, edo bestela, NTE-IFA arauaren zerbitzu-probetan agertzen den modura.

Kontratistak emango ditu probak egiteko beharrezkoak diren elementu guztiak, baita beharrezkoak diren langileak ere.

Para otros usos se establecerán los caudales mínimos fijados en el cuadro siguiente:

TIPO DE USO	CALCULO
RIEGO CALLES, PARQUES Y JARDINES	1.000 LTS./HA. Y DÍA
SERVICIO CONTRA INCENDIOS	5 LTS./SEG.
COLEGIOS, INSTITUTOS Y C. UNIVERSITARIOS	50 LTS./PLAZA Y DÍA
INDUSTRIAS JUS. CONS. S/ TIPO USO,	100 LTS. D. Y P.T.
AMBULATORIOS	100 LTS./M <sup>2</sup> . Y DÍA

Se tendrán en cuenta, al menos, la Norma Básica NBA sobre Abastecimiento de Agua Potable y la Norma Básica NBE-CPI-96, referente a diámetros mínimos de tuberías y distancias máximas para las bocas de incendio y columnas de hidrantes.

En cuanto a los distintos tipos de materiales a utilizar se acatará lo dispuesto en el Pliego de Prescripciones Técnicas Generales para Tuberías de Abastecimiento de Aguas, vigente, del organismo competente en la materia.

En función del diámetro obtenido en cálculo para las tuberías de abastecimiento, se emplearan dos diferentes materiales:

- Polietileno 10 ATM de uso alimentario para  $\varnothing \leq 90$  mm.

- Fundición: para  $\varnothing \geq 100$  mm.

Debiéndose cumplir las siguientes características:

- Polietileno Presión Nominal 10 Atm, y uso alimentario cumpliendo las características especificadas en las Normas UNE 53.020, 53.118, 53.126, 53.131, 53.133 y 53.200.

- Fundición, de grano fino regular, homogéneo y compacto. Las paredes interiores y exteriores deberán estar cuidadosamente acabadas, limpias y desbarbadas. En su moldeo no presentará defectos que perjudiquen la resistencia, continuidad del material y buen aspecto de la superficie.

Ejecución:

La colocación de tubería y las zanjas en cuanto a su ejecución en lo referente a profundidad mínima, protección a efectos de tráfico o cargas externas, anchura, excavación, acopio de material, relleno, etc. se tendrá en cuenta lo especificado en el Pliego de Prescripciones Técnicas Generales para tuberías de abastecimiento del MOPU, en su apartado 10.

Las arquetas se preverán en encuentro entre colectores, cambios de sección, dirección o pendiente y en tramos rectos con una separación máxima de 50 m. Además en los puntos donde se coloquen llaves, válvulas, ventosas, etc.

Se construirán con fábrica de media asta, de ladrillo macizo enfoscada y brumida interiormente con mortero de cemento hidrófugo y se apoyará sobre una solera de hormigón de 10 cm. de espesor con encuentros en aristas redondeadas y tapas de registro de fundición dúctil, reforzadas e identificadas.

Control y criterios de aceptación y rechazo:

El control de materiales se realizará de acuerdo con lo indicado en los apartados correspondientes de este Pliego, y cumplirán con las condiciones, ensayos y pruebas que figuran en cada uno de los apartados del Pliego de Prescripciones Técnicas Generales para tuberías de abastecimiento de agua del MOPU.

Debe verificarse que todos los elementos de tuberías lleven las marcas distintivas siguientes:

- Marca del fabricante.

- Diámetro nominal.

- Presión normalizada en kg/cm<sup>2</sup>, excepto los tubos de hormigón armado y pretensado y plástico que llevarán la presión de trabajo.

- Marca de identificación de orden, edad o serie, que permita encontrar la fecha de fabricación y modalidades de las pruebas de recepción y entrega.

Ejecución:

Una vez instalada la tubería, antes de su recepción serán preventivas las pruebas de presión interior y estanqueidad, de la forma en que se indica en el Pliego de Prescripciones Técnicas Generales, para tuberías de abastecimiento de agua del MOPU, o bien en las pruebas de servicio de la norma NTE-IFA.

El Contratista proporcionará todos los elementos precisos para efectuar estas pruebas, así como el personal necesario.

Ez da 100 metro hodi baino gehiago jarriko, aurretik lubakia betzen ez bada. 100 metro jarri eta gero, honakoa egiazta beharko da:

- Lubakiaren sakontasuna. Lubakiak sakonean 5 cm baino guxiago badu, ez da aldaketarik onartuko.
- Hodien arteko lotura. Egiazta egin behar da akatsik ez duela.
- Hareazko ohearen lodiera. Ez da onartuko 3 cm baino gehiagoko hutsunerik. Gutxienez 15 cm-ko lodiera izan behar du.
- Lubakia betetzeko materialaren trinkotasuna. Ez da onartuko Proctor normalaren proban lortutakoa baino %95 txikiagoa den dentitate lehorra.

Kutxatiletatik, gutxienez hirutik bat egiazta beharko da. Ez da onartuko neurriean %5 baino aldaera handiagoa duen kutxatilarik. Taparen eta zoladuren arteko berdinaketa, aldiz, ez da 5 mm baino aldaera handiagorik onartuko.

Balbulak, pasoko eta hartuneko giltzak, bentosak, eta ur hartenak gutxienez bitik bat egiazta beharko dira. Ur hartunarekin, giltzekin edo juntekin duten junturak ere egiazta egin behar dira.

Ura hornidura sarean banatzeko, ura mozteko giltzak erabiliko dira. Giltzei esker, ura moztu eta erregulatu ahal izango da. Giltzak hariz lotzeakoak edo soldaduraz ixtekoak izango dira.

Giltzen diametro nominala, milímetrotan, eta presio nominala adierazi beharko dira. Diametro nominala trokelatuta egongo da.

Bolanteen diametroa egokia izan beharko da, giltza eskuz ixteko modukoa, eta ez ditu elementu berezirik behar izango giltza behar bezala ixteko. Orobak, ezingo dio balbularen zurtoinari, oinarriari edo diskoari kalterik eragin. Azken horren kanpoko diametroa lau aldiz diametro nominala edo hori baino diametro handiagoa izango da, eta gehienez 20 cm-koia izango da.

Iragazgaitzak izango dira, barrutik nahiz kanpotik; hau da, balbulak iragazgaitzak izango dira irekita edo itxita egon arren. Presio hidraulikoa laneko presio bera edo laneko presioa aldi bat eta erdi areagotuta izango da, gutxienez 600 kPa-koia. Iragazgaitzak gitzari eskuz eraginda lortu ahal izango da.

600 kPa-ko presioa edo presio handiagoa jasan beharko duten balbulek trokelatuta izango dute zein den jasan dezaketen laneko gehieneko presioa.

Arau orokor moduan, 50 mm rainoko balbulak brontzezkoak edo letoizko izango dira, eta hariztua egongo dira. Diametro handiagoa dutenean, bridaturik egongo dira. Diametro nominala 50 mm (2") baino handiagoa duten balbulak burdinurtzkoak edo brontzezkoak izango dira, baldin eta 400 kPa baino presio txikiagoa jasan behar badute. Hortik gorako presioa jasan behar badute, altzairuzkoak, edo brontzezko eta altzairuzkoak izango dira.

7. artikulua: Saneamendu eta estolda sarearen diseinua.

Erabilitako ura husteko, nahitaezkoa da sistema banatzale bat izatea. Hori dela eta, hiritar finka ororen barruko hustuketa sareak bi zati izango ditu:

a) Adar nagusiak. Adar nagusietatik joango dira ur beltzak eta euri urak, bakoitza beren sareetara, erregistro putzu nagusietatik edozein finkaren kaleko sareetara. Ur hartuneari identifikazioen bat jarriko zaio, zein finkari dagokion adierazten duena.

b ) Bigarren mailako adarrak. Ur beltzak eta euri urak lehen aipatutako erregistro putzu nagusira eramateko beharrezkoak diren adarrak dira.

Eraikuntza proiektuarekin batera, eraikinen saneamendu planoa aurkeztu beharko dira. Plano horietan ur beltzen eta xaboi uren, garajeen garbitasun uren eta estalkietako zorrotenak zehaztu beharko dira.

Ur beltzen, euri uren eta xaboi uren arketa guztiak adierazi beharko dira, sare barruan nahiz kanpoan egon. Arketen neurriak, kota eta sakontasuna adierazi behar dira. Orobak, isurketen norabidea, hustubideko hodiaren diametroa eta materiala, eta uren saneamenduko eta hustuketarako sarearen deskribatzen duen edozein datu aipatutako erregistro putzu nagusira eramateko beharrezkoak diren adarrak dira. Arketa guztiak burdinurtuko estalkia izango dute, jasan behar dituzten zamei egokiturikoak.

Sukaldetako eta bainuetako urek, baita osagai koipetsuak dituzten instalazioetako isurketen urek ere, ur beltzenak eta euri urenak ez diren beste zorroten batetik joan beharko dute. Saneamenduko hartunera iritsi aurretik, eredu ofizialaren arabera dabilen koipeak bereizteko ganbera batetik igaro behar dira ur horiek.

No se colocarán más de 100 m. de tubería sin proceder al relleno de la zanja, debiendo verificarse una vez en cada 100 m., lo siguiente:

- Profundidad de la zanja, no admitiéndose variaciones en la medida inferior de 5 cm.
- Unión entre tuberías, verificando que no sea defectuosa.
- Espesor de la cama de arena, no admitiéndose deficiencias superiores a 3 cm. y verificando un espesor mínimo de 15 cm.
- Compacidad del material de relleno de la zanja, no admitiéndose una densidad seca inferior al 95% de la obtenida en el ensayo de Proctor normal.

Las arquetas se verificarán al menos una de cada tres, comprobándose las dimensiones de las mismas y no admitiendo variaciones superiores al 5% y el enrascado de la tapa con el pavimento no debiendo admitir variaciones mayores de 5 mm.

Las válvulas, llaves de paso y toma, ventosas y bocas de riego se controlarán al menos una cada dos, debiendo comprobarse la correcta unión a la conducción, llaves o juntas.

Las llaves de corte se utilizarán para conseguir la sectorización de la red de abastecimiento, permitiendo el corte y la regulación del paso del agua y pudiendo ser para roscar o soldar.

Se definirán por su diámetro nominal en mm. y su presión nominal PN, llevando troquelado el diámetro nominal.

Los volantes serán de diámetro apropiado para permitir manualmente un cierre perfecto sin aplicación de elementos especiales y sin dañar el vástagos, asiento o disco de la válvula. Este tendrá un diámetro exterior mayor a cuatro veces el diámetro nominal, con un máximo de 20 cm.

Serán estancas, interior y exteriormente, es decir, con la válvula en posición abierta y cerrada, a una presión hidráulica vez y media la de trabajo, con un mínimo de 600 kPa. Esta estanquedad se podrá lograr accionando manualmente la llave.

Toda aquella que vaya a estar sometida a presiones iguales o superiores a 600 kPa deberá llevar troquelada la presión máxima de trabajo a que puede estar sometida.

Como norma general hasta 50 mm estarán construidas en bronce o latón y se suministrarán roscadas, mientras que para diámetros mayores, serán embriddadas. Las de más de 50 mm de diámetro nominal (2") serán de fundición y bronce o bronce cuando la presión que van a soportar no sea superior a 400 kPa y de acero o bronce y acero para presiones mayores.

#### Artículo 7.- Diseño de las redes de saneamiento y alcantarillado.

Incidiendo en la obligatoriedad de un sistema separativo para la evacuación de las aguas usadas, la red interior de evacuación de toda finca urbana se compondrá de dos partes:

a) Ramales principales que conducen las aguas fecales y pluviales, respectivamente, a cada una de las redes, directamente desde su pozo de registro principal, a las citadas redes de cualquiera de las calles en que se encuentra enclavada la finca, en cuyo punto de acceso se colocará una identificación que indique el número de finca a que pertenece.

b) Ramales secundarios que sean precisos para conducir las aguas fecales y pluviales hasta el pozo registro principal antes citado.

Formando parte del proyecto de edificación se deberá presentar planos de saneamiento de los edificios en los cuales constarán todas las bajantes de fecales y aguas jabonosas, de limpieza de garajes y las bajadas de cubierta.

Se indicarán todas y cada una de las arquetas de fecales, de pluviales y de aguas jabonosas tanto interiores como exteriores a ella, con expresión de dimensión, cota y profundidad de las arquetas, direcciones de vertido, diámetro y material de tubería de desague, así como cuantos datos sean precisos para completar la descripción total del saneamiento y evacuación de aguas de la edificación. Todas las arquetas llevarán tapa de fundición adecuada a las cargas a soportar.

Las aguas de cocinas y baños, así como las de todas aquellas instalaciones que produzcan vertidos con componentes grasos, serán conducidos por una bajante distinta a las de fecales y pluviales. Estas aguas deberán pasar por una cámara separadora de grasas, ejecutada de conformidad con el modelo oficial, antes de acometer al saneamiento.

Euri urak eta hondakin urak husteko sareak sistema banatzai-learri jarraiki diseinatu eta egingo dira; hau da, bereiztutako bi sare egongo. Sare horietako batetik euri urak, ureztatze urak eta lurpeko-ak hustuko dira, eta bestetik hondakin urak.

Lur hiritarraren eremuan hob septikoak egitea debekatuta dago.

Hiritartze proiektuetan aurkeztu beharreko saneamendua eta estoldak udaleko sarean lehendik dauden arabera, eta Udaleko Bulego Teknikoko aurreikuspenen arabera azaldu beharko dira. Bulego horrek zehaztuko ditu loturaguneei eta isurketen norabideei buruzko oinarrizko irizpideak. Inolaz ere ezingo da urak husteko sistema bateratua erabili, lehendik dauden sareak horrelakoak izan arren. Hortaz, sustatzaile bakotzak banatutako sareak diseinatu eta eraiki beharko ditu bere poligonoan, nahiz eta ur mota bi horien isurketagunean sare banatzailerik ez egon.

8. artikulua: Saneamendu eta estolda sarearen neurria eta ezaurriak.

Kalkuluetan lortutako emaitzak alde batera utzita, eta honako baldintza hauek kontuan hartuta, aurreikusi den eta lehendik dagoen sarearen oinarrizko beharrak ezarriko dira.

a) Ondoko kalkuluak aplikatuko dira:

- Ur beltzen sarea: Edateko uraren sarerako egindako kalkulu berak ezarriko dira.
- Euri uren sarea: 10 hektareako baino gainazal txikiagoetan kontuan hartuko da Estatuko Metereología Zerbitzuak adierazitako gehieneko euri-kopurua, 5 urteko itzulera aldirako.

Gainazalak 10 hektarea baino gehiago duenean, bermatutako itzulera garaia 50 urtekoa izango da.

Hauet izango dira erabiliko diren materialak:

-  $\geq 400$  mm-ko diametroa duten hormigoi armatuzko hodiak:  $f_{ck} \geq 200$  kg/cm<sup>2</sup>-ko erresistentzia bereizgarria duen hormigoiz egingo dira. Armadurek 2 cm-ko estaldura izango dute eta barruko aldea epoxi erretxinakin, plastikozko xaflekin, asfaltozko konposatuakin edo gresezko xaflekin beteko zaie. Hodia hormigoi masazko eta  $f_{ck} = 100$  kg/cm<sup>2</sup>-ko erresistentzia bereizgarria duen 15 cm-ko lodiera duen zolarrian jarriko da.

- PVC indartua, edozein diametrotarako: beti sekzio biribiletan eta lubakiaren kanpoaldeko diametroaren zabalera baino handiagoa edo berdina + 50 cm-ra paratua, uraren temperatura 40°C-tik gora badago ezingo da erabili. Hodia goiko sorgailutik zoladurara egon beharreko aldea 100 cm-koa edo txikiagoa izango da ibilgailuen kasuan, eta 60 cm-koa beste kasuetan Ezagarri fisikoak, tolerantzak eta saiakera metodoak UNE 53.114 Arauan azalduko dira.

- Lubakiak 20 cm-ko geruez beteko dira, 8 cm baino gehiago-ko agregakin gabeko eta zapalduriko lurrez.

b) Onartutako gehieneko eta gutxieneko gainbeherak.

Sarearen diseinuak jarioaren gutxieneko abiadura aurreikusiko du sedimentazioa ekiditeko. Onartu den sistemana, abiadura honakoa izango da: sekzio osoari dagokion emariaren ehunekoarentzat 0,3 metrotik gora segundoko. Era berean, jarioaren gehieneko abiadura ere aurreikusiko da hodiak ez hondatzeko. Abiadura hori honako hau izango da: 3 metrotik gora segundoko.

Gutxieneko gainbehera %1aren inguruau kokatzen saiatu behar da sedimentazio baldintzak betetzeko Erabat justifikaturik dauden kasu berezietaan, %0,7a bitarteko gainbeherak onartuko dira barne aldea laua duten hodiak erabiliz, eta ondorengo kontrol bereziak eginez: nibelazioarena, errematearena, kutxatilen egoerarena eta garbitzeko sistemarena

Deskargarako ganbera aurreikusi beharko da sedimentazio baldintzak ziurtatzeko, hala behar izanez gero.

c) Kanalizazioen gutxieneko neurriak.

Dena den, honako barruko gutxieneko sekzioak errespetatuko dira:

- Eraikuntza edo bide publikoko hustubideetatik sare nagusira: 200 mm.

- Bide publikoko kolektorea: 315 mm.

80 cm-ko hodi biribilek oboide erakora igaroko da.

Las redes de evacuación de aguas pluviales y de aguas residuales se proyectarán y ejecutarán siguiendo el sistema separativo, es decir, utilizando dos conductos independientes. Por uno de ellos evacuarán las aguas pluviales, las de riego y las del subsuelo, y por el otro las residuales.

Quedan prohibidas dentro del Suelo Urbano las fosas sépticas.

El saneamiento y alcantarillado a incluir en los proyectos de urbanización deberá redactarse de acuerdo con las preexistencias de la red municipal y las previsiones al respecto de la Oficina Técnica Municipal, la cual definirá los puntos de empalme y criterios fundamentales de direcciones de vertido. En ningún caso se podrá adoptar el sistema unitario de evacuación de aguas bajo pretexto de ser las redes existentes de tal naturaleza. Los promotores actuantes deberán, pues, proyectar y construir redes separativas dentro del ámbito de actuación de sus respectivos polígonos, aunque en el punto de vertido de ambos afluentes no exista red separativa.

Artículo 8.- Dimensionamiento y características de las redes de saneamiento y alcantarillado.

Al margen de los resultados obtenidos en los cálculos, con los condicionantes que a continuación se enumeran, se adoptarán los valores finales teniendo en cuenta las necesidades básicas en el conjunto de la red prevista y existente.

a) Los caudales de cálculo a aplicar serán los siguientes:

- Red de fecales: Se establecerán los mismos caudales de cálculo que para la red de agua potable.

- Red de pluviales: Para superficies inferiores a 10 Ha., dimensionarse, de acuerdo con las precipitaciones máximas señaladas por el Servicio Meteorológico Nacional para un período de retorno de 5 años.

Cuando la superficie aportante sea superior a 10 Ha., el período de retorno garantizado será de 50 años.

En cuanto a los distintos tipos de materiales a utilizar, serán principalmente los siguientes:

- Tubos de hormigón armado para diámetros  $\geq 400$  mm.: será fabricado con hormigón de resistencia característica  $f_{ck} \geq 200$  kg/cm<sup>2</sup>, con un recubrimiento de las armaduras de 2 cm.; el interior irá revestido con resinas epoxi, láminas de plástico, compuestos asfálticos o aplacados de gres, y se colocará sobre una solera de hormigón en masa de resistencia característica  $f_{ck} = 100$  kg/cm<sup>2</sup> de 15 cm. de espesor.

- PVC Reforzado, para cualquier diámetro: en secciones siempre circulares y colocado en zanja de anchura  $\geq$  diámetro exterior + 50 cm., no se usará cuando la temperatura permanente del agua sea superior a 40° C; la distancia de la generatriz superior del tubo a la superficie del pavimento será  $\geq 100$  cm. para tráfico rodado y > 60 cm. cuando no se prevea este tipo de circulación. Las características físicas, tolerancias y métodos de ensayo, vendrán especificados en la Norma UNE 53.114.

- Los rellenos de las zanjas se realizarán por tongadas de 20 cm., con tierra exenta de áridos mayores de 8 cm. y apisonada.

b) Pendientes máximas y mínimas aceptadas.

El diseño de la red preverá que se produzca una velocidad mínima del efluente a fin de evitar la sedimentación que en el sistema adoptado no será inferior a 0,3 m/sg. por segundo para un caudal centésima parte del de la sección llena. De igual manera, se preverá que la velocidad máxima del efluente no sea mayor a 3 m/sg. para evitar la erosión de la tubería.

Se procurará que la pendiente mínima no esté alejada del 1% a fin de asegurar el cumplimiento de las condiciones de sedimentación. En casos extremos y debidamente justificados se permitirán pendientes de hasta el 0,7% utilizando tuberías de cara interior lisa y con especial control de nivelación, remates, situación de arquetas y forma de limpieza.

Se preverá cámara de descarga para asegurar las condiciones de sedimentación en donde fuese necesario.

c) Dimensionado mínimo de las canalizaciones.

En todo caso se respetarán las siguientes secciones mínimas interiores:

- Desde el edificio ó los sumideros de la vía pública a la red general: 200 mm.

- Colector en vía pública: 315 mm.

A partir del conducto circular a 80 cm., se pasará a la sección ovoide.

## d) Ezaugarri nagusiak.

Hustubideak URFE erakoak izango dira edo antzekoak prezioz eta kalitatez, plastikoz eginak. Hustubide horiek garbitu ahal izateko atera daitekeen pieza bat izango dute barruan. Sifoaren lana egiten dute, hau da, galtzada eta espaloiekin bat egiten duten tokietan usai txarrak bide publikura joatea saihesten dute. Lurzoru zolatuetan eta espaloirik gabeko galtzadetan saretozko hustubideak erabiliko dira euri urak eta ureztatze urak biltzeko. Hustubideetako urak putzuera eramango dira.

Erregistroko putzuen arteko gehieneko distantzia 30 metrokoa izango da. Putzuen sakonera metro bat baino txikiagoa denean, 50 x 50-eko neurria izan beharko du putzuak barruan, eta handiagoa denean 70 x 70-eko. Estalkiak pikorrezkoak izango dira, eta ibilgailuak gainean ibiltzeko egokiak. Estalkietan, dagokien zerbitzuaren datuak idatziko dira.

Erregistro putzuak saneamenduaren bihurgune bakoitzean eraikitiko dira, bai eta hodiak elkartzen diren puntuetan ere. Sare nagusirako hartunea Udalak erabakitako tokian egin beharko da.

## 9. artikulua: Isurketak erregulatzea:

Hondakin urek izan beharreko gehieneko baldintza fisiko eta kimikoak ondorengo hauek izango dira kolektore nagusietara bota aurretik:

- DB05, 900 mg/l baino txikiagoa izango da.

Ez da onartuko oxigeno eskaera kimikoa (D.Q.O) 900 mg/l baino handiagoa duenik.

Aipatutako baloreak gainditu egiten badira, isurketa egiten duenak kolektorera bota aurretik tratatu egin beharko du isurketa.

- Material zintzikatuak 900 mg/l baino txikiagoak izango dira.

Neurriak: 25 mm baino txikiagoak.

Pisu espezifiko: 1,5 baino txikiagoa.

Eta zehazki, patatak zuritzeko makinaren isurketarik ez da onartuko, aldez aurretik, bere apparra dela eta, pasabidea galarazten duen fekula kentzen ez bada.

Ez da onartuko odol isurketarik.

- 900 mg/l baino txikiagoko solido urtuak (TDS).

- pHak 5,5 eta 9 artean beharko du.

- Temperatura: Temperatura 30 °C-tik beherakoa izango da.

- Elementu toxikoak:

- Cu + Ni + Zn, 10 mg/l baino txikiagoak.

- Cn, 10 mg/l baino txikiagoa.

- Cr + 6 10 mg/l baino txikiagoa.

- Olioak eta koipeak: 500 mg/l-ko edukiera.

- Garajeetan eta konponketa tainerretan olioak eta koipeak bereizkizun dira birziklatu asmoz. Ez da disolbatzaileen isurketarik onartuko, eta, batez ere, trikloroetilenoarena, karbonozko tetrakloruroarena eta kloroformoarena.

- Gasolina, bentzenoa, naftalenoa, petrolio, olio lurrinkorrak edo beste edozein solido, likido edo gas sukoi edo lehergarri inolako kantitaterik gabe.

- Edozein gas, likido edo solido toxiko edo pozotsu, garbia nahiz beste hondakinen batekin nahasia, baina sare garbitzaileentzat eta sarea kontserbatzeko arriskutsu gerta daitekeen kantitatean, eta, era berean, herritarrei eragrozenak sor diezaiekeen kopuruan.

- Disolbatzaile organikoak eta pinturak edozein dela ere bere proporciozioa.

- Sulfuroak, S-aren kopurua milioik 5 partetik gorakoa izanik.

- Zianuroa, CN-aren kopurua milioiko 2 partetik gorakoa izanik.

- Formaldeidoak, HCHO-aren kopurua milioiko 20 partetik gorakoa izanik.

- Sufrezko dioxidoa, SO2-aren kopurua milioiko 5 partetik gorakoa izanik.

- Koipe isurketak edo mea edo landaren olio isurketak, guztizko koipearen kopurua milioiko 250 partetik gorakoa baldin bada.

- Galbanizazio prozesuen kontzentrazio isurketak edo burdina tratatzeko azido kontzentratuen isurketak.

- Leherketa motoreetatik alde egindako gasak.

- Estolden sarean gelditu daitezkeen produktuak dituzten likidoak, edo estoldetako uretan eragina izan dezaketenak eta artikulu honen edozein atalaletan jasotako sustanzia eragiten dituztenak.

## d) Características principales.

Los sumideros serán tipo URFE o similar en calidad y precio, fabricados con material plástico y disponiendo de una pieza interior extraíble para su limpieza. Actúan como un sifón, evitando las malos olores hacia la vía pública, en los encuentros entre calzadas y aceras. Para la recogida de aguas de lluvia y riego en superficies pavimentadas o en calzadas rodadas que no limiten con aceras, se emplearán sumideros de rejilla. La salida de agua de los sumideros acometerá a pozos.

Los pozos de registro se situarán a una distancia máxima entre sí de 30 m. Cuando su profundidad sea inferior a 1 m., sus dimensiones interiores serán de 50 x 50. Cuando sea superior, las dimensiones interiores serán 70 x 70. Las tapas serán de fundición nodular aptas para soportar el tráfico rodado y llevarán escrita la leyenda del servicio a que pertenezcan.

Se construirán pozos de registro en cada quiebro del saneamiento y en los puntos que se unan dos o más tuberías. La acometida a la red general se realizará en el punto en que indique el Ayuntamiento.

## Artículo 9.- Regulación de los vertidos.

Las condiciones físico-químicas límites de las aguas residuales para su admisión en los colectores generales serán las siguientes:

- DB05 será inferior a 900 mg/l.

Tampoco se admitirán vertidos cuya demanda química de oxígeno (D.Q.O.) sea superior a 900 mg/l.

Caso de presentar valores superiores el titular del vertido deberá realizar un pretratamiento antes del vertido al colector.

- Materiales en suspensión serán inferiores a 900 mg/l.

De dimensiones inferiores a 25 mm.

De peso específico inferior a 1,5.

En particular no se admitirá el vertido de máquinas de pelar patatas si no se elimina previamente la fécula que origina atascamiento debido a la gran cantidad de espumas originadas.

No se admitirá el vertido de sangre.

- Sólidos disueltos (T.D.S.) inferiores a 900 mg/l.

- P.H. deberá estar comprendido entre 5,5 y 9.

- Temperatura: La temperatura será inferior a 30° C.

- Elementos tóxicos:

- Cu + Ni + Zn inferiores a 10 mg/l.

- Cn inferior a 10 mg/l.

- Cr+6 inferior a 10 mg/l.

- Aceites grasas: Contenido 500 mg/l.

- Los garajes, talleres de reparación, etc., separarán los aceites y las grasas para su posible recuperación. No se permitirá el vertido de disolventes y en especial el tricloroetileno, tetracloruro de carbono y el cloroformo.

- Gasolina, benceno, naftaleno, petróleo, aceites volátiles o cualquier otro sólido, líquido o gas inflamable o explosivo en cantidad alguna.

- Cualquier gas, líquido o sólido tóxico o venenoso, ya sea puro o mezclado con otros residuos en cantidad que puedan constituir un peligro para el personal encargado de la limpieza y conservación de la red y ocasionar alguna molestia pública.

- Disolventes orgánicos y pinturas cualquiera que sea su proporción.

- Sulfuros, excediendo 5 ppm en S.

- Cianuro, excediendo 2 ppm en CN.

- Formaldeídos, excediendo 20 ppm en HCHO.

- Dióxido de azufre, excediendo 5 ppm en SO2.

- Vertidos compuestos por materias grasas o aceites minerales o vegetales, excediendo 250 ppm medido como grasa total.

- Vertidos concentrados de procesos de galvanizado o ácidos concentrados de tratamiento de hierro.

- Gases procedentes de escapes de motores de explosión.

- Líquidos que contengan productos susceptibles de precipitar o depositarse en la red de alcantarillado o de reaccionar con las aguas de ésta, produciendo sustancias comprendidas en cualquiera de los apartados del presente artículo.

- Gasak: Ez da gas kaltegarriak eragin ditzakeen isurketarik onartuko, eta, batez ere, kolektoreetako materialak honda ditzakeen edo sare garbitzaileen bizia arriskuan jar dezaketen, edo kolektoreetan nahasketa lehergarriak eragin ditzaketen karbonoa, azido zianhidriko eta antzekoen isurketarik.

- Usai gogaikarriak: Ez da usai gogaikarria eragiten duen hon-dakin urik botatzen utzik.

Usai txar hori usteltzearen ondorioz bada, gauza ustelak ordu erdiz eduki beharko dira kanpoan estolderietan isuri baino lehen, usai txarra joateko.

- Infekzioak: infekzioak eta gaixotasunak zabal ditzaketen urak ezingo dira isuri, aldez aurretik ez badira desinfektatu eta, hala badagokio, esterilizatu.

- Oro har, Jarduera Gogaikarri, Osasungaitz, Kaltegarri eta Arriskutsuei buruzko Arautegian jasotako sustantziak, bertan azal-dutako gehieneko kontzentrazio kopuruekin.

#### 10. artikulua: Herriko argi sareko diseinua.

a) Bideetan, galtzada nahiz oinezkoentzako bideetan, era hone-tako argiak ezarriko dira: alde bakarrekoak, hiru zulotakoak, edo bi aldetakoa, parekatuak nahiz ardatz erakoak izan.

Zein eratako argiak jarri behar diren jakiteko, honako faktore hauek hartu beharko dira kontuan: oraingo sarea lehendik dagoen edo ez, postearen altuera galtzadaren zabalerarekiko, eta galtzadak eskatzen duen argitasuna.

b) Argiak zoladuran sartutako zutoinetan edo posteetan ezarriko dira batez ere. Hala ere, eraikuntza zaharretan paretatik ateratako besoetan ere ezarri daitezke, aldez aurretik aipatutako sistema erabiltzea ezinezkoa dela edo ez dela komeni egiaztatu ondoren.

c) Argiak espaloietan jarriko dira, lur saila amaitzen den tokian, zintarristik urruhi.

d) Oinezkoentzako bideetan eta erabilera publikoko esparru libreta-ten ezarri beharreko argi motak eta posteak ongi zaindu beharko dira. Ingurua argitu nahi denean gutxinez 3,5 metroko posteak edo euskarriak ezarri daitezke.

Batez ere, poste zuzenak erabiliko dira, farol biribildunak. Oro har, argi bat ezarriko da 200 m<sup>2</sup> bakoitzeko aisiaaldirako eta herritarentzako eremuetan, nahiz eta kasu bakoitzaren ezaugarriak aztertu beharko diren.

#### 11. artikulua: Herriko argi sareko neurriak eta ezaugarriak.

##### a) Ezaugarriak.

- Herriko argiek funtzionatu egin beharko dute eta horrela entre-gatu, eta argitu beharreko esparruaren arabera, bi argi mota ezarriko dira Dena den, kontrol koadro berri bat ezarriko da, argi posteek hala eskatzuk gero.

1.- Kale, pasealeku, plaza, lorategi eta aparkalekuetan: CARANDINIren DQR-500 erako argiak ezarriko dira, Ø 500 mm-ko esferadunak, beira prismatikoko bi esferaerdi errefraktailez osatuak. Barne prismaticazioa izango dute, 1 motako argia banatzeko islagailuarekin. Aluminiozko galidaketa injektatuzko globo-euskaria, eta indartutako poliesterrezko gaineko txapela, biak ere RAL-6009 berde ilun kolorekoak. Erabiliko den bombilla 150 w-ko VSAP motatakoak izango da, bi mailatako potentzia duen ekipoa, eta AFko bulkada zuzenaren eragilea jarriko dira.

Argiteriak honako elementu eta bete beharreko ezaugarri hauek izango ditu, gutxinez:

- Optika taldea. Ondorengo elementuak eramango ditu: azpialdean prisma eta beirazko esferaerdia (difusorea) eta goialdean anodizatu eta erabat itxitako eta zuriz margotutako aluminiozko txa-pazko esferaerdia Hori guztia globo-euskariari eta barneko zuriz margotutako aluminiozko txapazko erreflektoreari erantsiko zaio.

- Aluminiozko galidaketa injektatuzko globo-euskaria, L-2520 aleazioikoa, akabera estandarra duena eta RAL-6009 berde koloreko. Globo-euskari hori argi postean dago ezarrita, eta lampara-etxe-ari eta ekipo-euskaria izeneko plakari eusten die, eta kablea eta lur hartunea ere eramango ditu.

- Ekipo-euskarriko plaka, beirazko zuntz eta polipropilenozko, globo-euskarian finkatzeko altzairu galvanizatuzko txapazko bi globo-euskarriren gainean ezarrita.

- Gases: No se permitirá el vertido de las aguas que puedan des-prender gases nocivos, tales como el ácido carbónico, el óxido de carbono, el ácido cianhídrico, etc., que puedan atacar los materiales de los colectores o puedan poner en peligro la vida de las personas que se ocupan del mantenimiento de la red, o puedan inclu-so dar lugar a mezclas explosivas en los colectores.

- Olores molestos: No se permitirá el vertido de aguas residua-les que desprendan olores molestos.

Si los olores proceden de procesos de descomposición, la acción a tomar puede consistir en una colocación previa al vertido disponiendo de un tiempo de retención efectivo de 30 minutos.

- Infecciones: Las aguas que puedan propagar enfermedades infecciosas no pueden verterse sin una desinfección o incluso este-rialización.

- En general, todas aquellas sustancias comprendidas en el Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas, con las concentraciones máximas que se señalan.

##### Artículo 10.- Diseño de la red de alumbrado público.

a) En las vías, ya sean calzadas o peatonales, se utilizará en la implantación las disposiciones siguientes: Unilaterales, tresbolillo, bilateral pareada o bilateral axial.

La elección de la disposición a emplear dependerá de diver-sos factores, como las preexistencias de la red actual, así como la relación entre altura de báculo o columna con el ancho de la calza-da y del nivel de iluminación requerido por la vía.

b) Las unidades luminosas se instalarán, fundamentalmente, por medio de báculos o columnas situados sobre el pavimento de las aceras. En los casos de edificación ya realizada, previa justificación de la imposibilidad o no conveniencia de utilizar el sistema citado, se podrán emplear como soportes brazos murales.

c) Las unidades luminosas se instalarán en las aceras, junto al cierre de parcela y alejadas del bordillo.

d) En caminos peatonales, plazas y espacios libres de uso públi-co se exigirán soluciones más cuidadas de cara al uso peatonal para los soportes, permitiéndose en los espacios con iluminación ambien-tal soportes de hasta 3,5 m. de altura mínima.

Se emplearán fundamentalmente columnas rectas con farola esférica de acoplamiento. En general, para todos los espacios de recreo de uso y dominio público se estudiarán en cada caso en función de sus peculiaridades, pero como regla general se deberá dis-poner un mínimo de una unidad luminosa cada 200 m<sup>2</sup> de superfi-cie.

##### Artículo 11.- Dimensionado y características de la red de alumbrado público.

###### a) Características.

- El Alumbrado Público se entregará funcionando y se coloca-rán dos tipos diferentes, en función del tipo de espacio que se tenga que iluminar. En cualquier caso, se colocará un nuevo cuadro de control específico para las unidades que lo precisen.

1.- Calles, Paseos, Plazas, Jardines, Estacionamiento: Se utili-zará luminaria tipo DQR-500 de CARANDINI o similar, de tamaños de esfera, Ø 500 mm. formada por dos semiesferas de vidrio refrac-tor prismático, con prismaticación interna, con reflector de distribu-ción luminosa, clase 1. Portaglobos de fundición proyectada de alu-minio y casquete superior de poliester reforzado, ambos en color verde oscuro RAL 6009, con lámpara de VSAP de 150 w. equipo de dos niveles de potencia y arrancador de impulsos directos en A.F.

La luminaria estará compuesta por los siguientes elementos y características mínimas exigibles:

- Grupo óptico formado por esfera inferior (difusor) prismática y de cristal, pequeña zona superior de chapa de aluminio anodizado y sellado. Fijado al portaglobos y reflector interior de chapa de alu-minio pintado en color blanco.

- Portaglobos de fundición inyectada de aluminio, aleación L-2520, en acabado estándar en color verde RAL-6009, que sirve de soporte a la placa portaequipos y al portalámparas, acoplado a colum-nas y provisto de retención del cable de alimentación y de toma de tierra.

- Placa portaequipos, de polipropileno con fibra de vidrio, mon-tado en dos soportes de chapa de acero galvanizado, fijados al por-taglobos.

- Portzelanazko lanpara-etxea, ekipo-euskarriko plaka gainean ezarrita. Itxituraren eta globo-euskarriaren goiko aldean silikonazko juntak izango ditu.

Hautsik eta urik ez sartzeko IP- 55 mailako babesia izango du, eta argiteria ekipatzeko bonbilla VSAP-150 W erakoa izango da eta RA- 60 goi erreproduzio kromatikoa edukiko du.

2.- Errepideak: CARANDINIREN JCH-400 erako argiteria erabili da, eta honako gutxieneko elementuak eramango ditu:

- Aluminiozko galdaleta injektatuzko armadura, L-2520 aleaziokoa, eta bere barruan honako hauetako hartuko ditu: optika taldea, konexio osagarriak eta argi postean ezartzeko sistema. Arre kolorez margotuko da, poliester hauts erretxinak, eta labean polimerizatua.

- Gainezko tapa, aluminiozko galdaleta injektatuzkoa, L-2520 aleaziokoa, atzealdean banda sistemaz armadurearekin artikulatzen dena. Tapa hori aurrealdean dagoen aluminio injektatuzko palanka baten bidez lotzen da armaduran.

- Optika ekipoa, 1 mm-ko aluminio anodizatuzko txapa islagai-lu estanpatuaz osatua, distiratsua eta itxia, eta, era berean, beste honako hauetako ere: lanpara- euskarriak silikonaz hartuta, galvanizatikoz altzairuzko txapazko ekipo-euskarria den azpila, portzelanaz indartutako lanpara- euskarria, lur hartunea egiteko konexioa eta kableari eusteko uhala.

- Muntaia bastoi poste edo paretako beso (L erakoak) bidez egin daiteke, Ø 42, 48 edo 60 x 100 mm luzerako akoplamentuarekin.

- Bastoi poste puntako diametroak 60 mm baino gehiago dituenean, akoplamentu zorroak 60 x 120 mm izango ditu. Zutabe erako posteak jartzeko aluminiozko galdaleta injektatuzko pieza egokitua erabili da, terminalera doan 60 x 80 mm luzerakoa.

Argiteriako lanpara VSAP-250Wkoia izango da eta RA-60 goi erreproduzio kromatikozkoa.

- Linea elektrikoa lurpetik joango da nahitaez, urbanizazio kasu guztietan.

- Lurpeko linea zintarriarekin paraleloan joango da, eta espalopean. Lubakiaren ardatzetik espaloia sakoneko lerrora 50 cm izango dira, eta kalea eta fatxada banantzen dituen lerroarekin egingo du muga. Lubakiak 60 cm-ko sakonera izango du zoladuraren gainaldean. Argindarra eramateko zorroak erabili dira galtzadapean. Zorro horiek honela joango dira indarturik: 110 mm-ko hiru hodi eta hormigoiez hartuak, eta 80 cm sakon.

- Instalazioan erabili beharreko eroaleak etileno-propileno kobrezkoak (DN) izango dira, eta UNE 21.123.92 Arauan agindutakoa bete beharko dute.

- Herriko argien sarea egiteko herriko argiak jarri behar dituen eta ondoren jarraipena egin behar duen empresa esleipendunaren irizpideak hartuko dira kontuan.

Eskatuko diren ezaugarri teknikoak:

Eroaleak 1.000 V-tan isolatutako kobre suberaketazkoak izango dira beti (proiektuak besterik agintzen ez duen bitartean). Gutxieneko pasabideak jarraipena ahalbideratuko du hurrengo handitze lanetan ere.

Energia banatzeko kableak egiteko UNE 21-029 Arauan ezarri-tako ereduak eta fabrikazio baldintzak bete beharko dira.

Kable isolatuen eroaleen erresistentziak eta egiturak zehazteko UNE 21.022 araua bete beharko da.

1.000 V-ko voltajeak kontrolatzeko kableek UNE 21-025 araua bete beharko dute.

Sare osoa trifasiko eran instalatuko da eta konexioak faroletan egingo dira.

Materialaren ezaugarri fisikoek, mekanikoek eta elektrikoek UNE 21.011 Arauan aurrekitusitakoa bete beharko dute.

Kableen probako voltajeak: V 0,6/1 kV, 1.000 vcc 1 min.

Probako voltajearekiko gutxieneko isolamendu erresistentzia 2 M- koa izango da 0,6/1 kV-ko kableetan.

- Argindarra lurpetik eramateko pareta bikoitzeko polietilenozko hodiak erabili dira. Hodi horiek UNE 50086.2.4 araua bete beharko dute eta 110 mm diametroa izan.

- Saretek fatxadara edo alderantziz egin beharreko hartuneak edo irteerak altzairu galvanizatuzko hodi blindatueta babestuko dira, hiru metroko altueran, gutxienez.

- Portalámparas de porcelana, montado a la placa portaequipos por la parte superior y juntas de silicona en la cúpula del cierre y el portaglobos.

El grado de protección contra la penetración de polvo y agua será IP-55, y la lámpara que equipará la luminaria será de VSAP-150 W de alta reproducción cromática RA-60.

2.- Carreteras: Se utilizará la luminaria tipo JCH-400 de CARANDINI, compuesta por los siguientes elementos y características mínimas exigibles:

- Armadura de fundición inyectada de aluminio, aleación L-2520, que aloja el conjunto óptico, los accesorios de conexión y el sistema de fijación a báculo o columna. Pintada de color gris, con resinas de poliester en polvo y polimerizada al horno.

- Tapa superior, de fundición inyectada de aluminio, aleación L-2520, que se articula en la parte posterior, mediante un sistema de bisagra, con la armadura y se fija a la misma mediante una palanca de aluminio inyectado situada en la parte frontal.

- Grupo óptico, formado por reflector estampado en una sola pieza de chapa de aluminio de 1 mm. de espesor anodizado, abrillantado y sellado y conjunto portalámparas con juntas de estanqueidad de silicona, bandeja portaequipos de chapa de acero galvanizada, portalámparas de porcelana reforzada, conexión para la toma de tierra y brida de retención de cable.

- El montaje puede realizarse a báculo o brazo mural (tipos L) con acoplamiento para Ø 42, 48 ó 60 x 100 mm. de longitud.

- Cuando el diámetro en punta del báculo sea superior a 60 mm., las dimensiones del manguito de acoplamiento han de ser Ø 60 x 120 mm. La instalación en columna se realiza por medio de una pieza de adaptación de fundición inyectada de aluminio, a terminales de Ø 60 x 80 mm. de longitud.

La lámpara que equipará la luminaria, será de VSAP-150W de alta reproducción cromática RA-60.

- El tendido de las líneas será obligatoriamente subterráneo en todos los casos de urbanización.

- El tendido subterráneo irá paralelo al bordillo y bajo las aceras. El eje de la zanja distará 50 cm. de la línea de fondo de la acera, colindante con la línea de separación de alineación de calle y fachada. El fondo de la zanja estará a 60 cm. de la parte superior de la pavimentación. La conducción irá entubada y en el paso bajo calzada; esta entubación se realizará con triple tubo de 110 mm. reforzado, protección de hormigón y a 80 cm. de profundidad.

- Los conductores empleados para la instalación serán de cobre etileno-propileno- DN recubierto por materias termoplástico y cumplirán lo prescrito en la Norma UNE 21.123.92.

- El montaje de la instalación de la red de alumbrado público se ejecutará siguiendo las directrices y posterior inspección de la empresa adjudicataria del mantenimiento de dicha red de alumbrado.

Características técnicas exigibles:

Los conductores serán siempre, (salvo que en proyecto se exprese lo contrario), de cobre recocido, con aislamiento a 1.000 V. Su sección mínima permitirá la continuidad de la red en posteriores ampliaciones.

Los tipos y normas de fabricación por los que se regirán los cables para distribución de energía será la UNE 21.029.

Los conductores de cables aislados cumplirán la norma UNE 21.022, sobre formación y resistencia de los mismos.

Los cables de control para tensiones de 1.000 V cumplirán con la norma UNE 21.025.

Toda la red se realizará en trifásico y las conexiones se ejecutarán en las farolas.

Las características físicas, mecánicas y eléctricas del material deberán satisfacer lo previsto en las normas UNE 21.011 y 21.014.

La tensión de prueba de los cables V 0,6/1 kV de 1.000 vcc - 1 min.

La resistencia mínima de aislamiento, a la tensión de prueba será de 2 M para los cables de 0,6/1 kV.

- La canalización subterránea estará constituida por tubos de polietileno de doble pared que cumpla la Norma UNE 50086.2.4. y de 110 mm. de diámetro.

- Las entradas o salidas de la red subterránea a fachadas de edificios irán protegidas con tubo blindado de acero galvanizado, hasta una altura mínima de 3 m.

Urik sar ez dadin, hodia kono erako PVC edo deribazio kaxetan babestuko da.

Eskatuko diren ezaugarri teknikoak:

Kanpoko argietarako bastoi edo zutabe posteak eta paretako besoak, hala nola, kanpoan dagoen metalezko edozein elementuk ondorengoa arauak bete beharko ditu akabera galvanizatua dago-kiolarik:

- Akats zuzenketari buruzko abenduaren 18ko 2642/1985 Errege Dekretua. Honen bidez, nahitaez bete beharrekotzat jotzen dira metal-ko zutargieei (kanpoko argi eta trafiko seinaleetarako bastoi eta zutabeak) buruzko baldintza teknikoak zehazten dira, eta Industria eta Energia Ministerioak eman beharreko homologazioa (BOE, 67 zenbakia, 93-03-19ko).

- Agindua, 1986ko ekainaren 11ko. Honen bidez, 2642/1985 Errege Dekretuaren Eranskina aldatzen da.

- Abenduaren 18ko 2531/1985 Errege Dekretua. Honen bidez, nahitaez bete beharrekotzat jotzen dira berotan galvanizatutako estalkien ezaugarri teknikoak.

- UNE 72.401 Zutargiak. Definizioak eta terminologia.

- UNE 72.402 Zutargiak. Neurriak eta tolerantziak.

- UNE 72.403 Zutargiak. Materialak.

- UNE 72.402 Zutargiak. Metalezko zutargien azaleraren babe-sa.

- UNE 72.405 Zutargiak. Konpartimendu elektrikoak eta kable eroaleak.

Bastoi eta zutabe posteak erabateko kono-enbor erakoak izango dira, sekzio borobilekoak, eta proiektuko dokumentuetan zehaztutako neurrikoak. Espaloiei dagokienez, 3,50 metroko altuera izango du, eta txaparen lodiera 2,50 milímetrokoa izango da, gutxienez.

A-3708 (UNE 36080) erako altzairuzko txapaz eginda egongo dira. Ez da zeharkako soldadura bat baino onartuko, eta, gainera, neurri egokiko barruko zorroarekin indartuko da. UNE 14011 arauaren arabera, soldadura guztiak 2 kalitateko maila ("ona") izango dute.

Zink berotan galvanizaturik joango dira barrutik nahiz kanpotik. Babes kapa erabat berdinak egongo da 60 mikra baino lodiera handiagoarekin. Distiratsu egongo da eta inolako orbanik gabe. Ez da onartuko lehen begiratuan ikus daitekeen zikin arrastorik, orbanik edo esfoliaziorik.

Erregistroko atea tresna bereziekin baino ez da irekiko, eta ongi ziurtatuta egongo da euri eta ureztatze urik sar ez dadin. Segurtasun kate bat eramango du errazago manipulatzeko.

Atexkako irekiduraren barnealdean pletina bat ezarriko da soldadura mekanikoz, irekidura dela eta galduak erresistentzia nolabait konpentsatzeko. Barruan esku-bandak izango ditu, lur hartunea eta deribazio kutxa finkatzeko.

Zutabe posteko txaparen lodiera zehazteko AM-10 arauan ezarritakoa hartuko da kontuan, eta, gutxienez, 2,50 cm izango ditu 3,50 m altuerako zutabeetan.

Argiteriak, itxiak nahiz farolak nahiz aparato elektrikoak, UNE 20.447 araua eta Voltaje Txikiko Arautegi Elektroteknikoan agindutakoak beteko du. Oinarritzko elementu bi ditu:

Lehendabizikoan honako hauek ezarriko dira: pizte ekipoak (UNE 20.396, UNE 20.066 eta UNE 20.067 arauak beteko dituzten balastoa, akumuladorea eta kondentsadorea), bere konexoak eta argiteria bera finkatzeko sistema.

Bigarrenean optika sistema ezarriko da (lanpara- euskalherria, lanpara, islagailua edo globo eta itxigailua). Erabiliko diren lanparak 100 lm/W baino gehiago izango ditu eta 16.000 ordu baino gehiago iraungo. UNE 20.449, lanparei buruzko araua bete beharko du, hain zuzen, goi presioko sodioko lurrin deskargei buruzkoa.

Argiteria hartzeko baldintza partikularrak:

Industria eta Energia Ministerioak abenduaren 18ko 2642/1985 edo 5231/1985 Errege Dekretuetan homologatutako bastoi, zutabe posteak eta paretako besoak baino ez dira onartuko. Ez da urik sartzen utziko, ezta kondentsatutako urik pilatzen ere. Proiektuan adierazitako fotometria eskakizunak betetzen dituen argiteria homologatu oso onartuko da.

- Lurreratzea.

Eskaldaitezkeen baldintza teknikoak:

El tubo irá protegido contra entrada de agua por conos de PVC o cajas de derivación.

Características técnicas exigibles:

Los báculos, columnas y brazos murales para el alumbrado exterior, así como cualquier elemento metálico situado al exterior, en su acabado galvanizado, cumplirán la siguiente normativa:

- Real Decreto 2642/1985 de 18 de diciembre y Corrección de errores por el que se declaran de obligado cumplimiento las especificaciones técnicas de los candelabros metálicos (báculos y columnas de alumbrado exterior y señalización de tráfico) y su homologación por el Ministerio de Industria y Energía. BOE número 67 de 19-03-93.

- Orden del 11 de junio de 1986, por la que se modifica el anexo del Real Decreto 2642/1985.

- Real Decreto 2531/1985, de 18 de diciembre, por el que se declaran de obligado cumplimiento las especificaciones técnicas de los recubrimientos galvanizados en caliente.

- UNE 72.401 Candelabros. Definiciones y términos.

- UNE 72.402 Candelabros. Dimensiones y tolerancias.

- UNE 72.403 Candelabros. Materiales.

- UNE 72.402 Candelabros. Protección de superficie de los Candelabros metálicos.

- UNE 72.405 Candelabros. Compartimentos eléctricos y conductores de cables.

Los báculos y las columnas serán totalmente troncocónicos, de sección circular y de las dimensiones indicadas en los diferentes documentos del proyecto. En el caso de aceras tendrán 3,50 m. de altura y un espesor de chapa de 2,50 mm. como mínimo.

Estarán construidos en chapa de acero tipo A-3708 (UNE 36080). No se admitirá más de una soldadura transversal, que deberá estar reforzada con manguito interior de las dimensiones adecuadas. Todas las soldaduras serán de calidad 2 ("buena") según interpretación de la norma UNE 14011.

Estarán galvanizados, interior y exteriormente, por inmersión en baño de zinc caliente. La capa de protección será uniforme y de un espesor no inferior a las 60 micras. El aspecto deberá ser brillante y sin manchas, no aceptándose la presencia de chorretones, manchas o exfoliaciones observables a simple vista.

La portezuela de registro sólo podrá abrirse con herramientas especiales y estará dotada de los medios suficientes para asegurar la no penetración del agua de lluvia y de riego. Llevará una cadena de seguridad para facilitar su manipulación.

En la parte interior de la abertura correspondiente a la portezuela se fijará, por soldadura, una pletina que compense, mecánicamente, la pérdida de resistencia debida a la citada abertura. Unos pasamanos interiores permitirán la fijación de la caja de derivación y la toma de tierra.

Los espesores de chapa de las columnas a colocar vendrán determinados por lo que marque la normativa AM-10 y serán, como mínimo de 2,50 mm. de espesor para 3,50 m. de altura.

Las luminarias, tanto estancas como faroles, como aparato eléctrico, cumplirán el Reglamento Electrotécnico de Baja Tensión y la norma UNE 20.447. Constan de dos elementos básicos:

En el primero, se instalarán los equipos de encendido (balasto, acumulador y condensador, que cumplirán con las normas UNE 20.396, UNE 20.066 y UNE 20.067), su conexiónado y el sistema de fijación de la propia luminaria.

En el segundo, se instalará el sistema óptico (portalámpara, lámpara, reflector o globo y cierre). Se emplearán lámparas cuyo rendimiento esté por encima de 100 lm/W y cuya vida útil será superior a las 16.000 h. Cumplirán la norma UNE 20.449, para lámparas de descarga de vapor de sodio a alta presión.

Condiciones particulares de recepción:

Solamente se aceptarán aquellos báculos, columnas y brazos murales que se reciban en obra homologados según el R.D. 2642/1985 o el 5231/1985 del 18 de diciembre, del Ministerio de Industria y Energía. No se deberá permitir la entrada de lluvia ni la acumulación de agua de condensación. Se aceptará toda luminaria homologada que cumpla las exigencias fotométricas indicadas en Proyecto.

- Puesta a tierra.

Condiciones técnicas exigibles:

Lurreratzeko erabiliko diren pikak altzairuzkoak izango dira eta kobre kolorekoak, 14 mm diámetro eta, gutxienez, 2 metro luze.

Bestelako pikak ere erabil daitezke, proiektuan hala zehaztuz gero.

Pikak haridunak edo haririk gabeak izan daitezke, eta fabrikatzailearen marca edo izena bertan idatzita eramango du erraz irakurtzeko eta ez ezabatzeko moduan. Jarraian luzera metrotan grabatuko da eta UNE 21.056 siglak. Marka horiek pikaren gainaldean grabatuko dira.

Elektrodo baten sekzioa lurreratz linea nagusiaren eroale sekzioaren laurdena baino luzeagoa izango da.

Ekipoak edo egiturak lurrean aseguratzeko eta babesteko behar diren torlojuak eta pieza desmontagarriak brontzezkoak nahiz letoi eta kadmiozkoak izango dira, erresistentzia mekaniko handia dute-nak eta ongi estutzen dutenak, hain zuzen.

#### Baldintza orokorrak:

Metalezko euskarriak, aginte- mahaiko bastidorea, eta abar, lurrean joango dira. Zirkuitu bateko argigune guztiak 16 mm<sup>2</sup>-ko kobrezko kableaz lotuko dira. Pika guztiak zirkuitu bakoitzaren muturretan erregistratuko diren kutxetan ezarriko dira, eta, ahal bada, zirkuitu erdian ere bai.

Instalazioak ondorengo agindua eta arauak bete beharko ditu:

Voltaje Txikirako Elektronika Arautegia, 1973ko irailaren 20koia. (Artikulu eta Instrukcio osagarriak).

Energia elektrikoa hornitzen duen etxearen arau eta agindu tekniko- praktikoak.

#### Udal Ordenantzak.

Eraikuntzako Industrian laneko segurtasun eta higieneari buruzko Arautegia.

Ekipoetan eta materialetan aplika daitezkeen UNE arauak.

#### b) Argiteriaren kalitate eskakizunak.

Hirigintza proiektuko osagarritzat jotzen diren herriko argi proiektuak aurrera eramateko ondorengo zehazpen teknikoak bete beharko dira:

#### 1.- Argiteri mailak:

Erabilera eta jabego publikoa izango duten argi guztiak ondorengo argi maila bete beharko dute, gutxienez:

- Zirkulazioko bide eta plaza nagusiek: 26 lux.

- Bigarren mailako zirkulazio bideek: oinezkoentzako bide nagusiek eta esparru publiko irekiek: 16 lux.

- Oinezkoentzako bigarren mailako pasabideak, etxe multzorako sarbideak (inguruko argiteria): 5 eta 10 lux bitarte.

Sailkapen horrek, hau da, bide, oinezkoentzako pasealeku eta plaza edo esparru libreen sailkapenak, argiteria mailak erabakitzeko baino ez du balio.

Kasu guztietarako honako hau hartuko da kontserbazio koeficienteztat: 0,650.

#### 2.- Uniformetasuna:

Erabilera eta jabego publikoa izango duten argi instalazioetan honako uniformetasuna eskatuko da, gutxienez: ibilgailuak zirkulatzeko bideetan, bataz beste 0,65 eta gutxienez 0,35, eta oinezkoentzako bideetan, bataz beste 0,5 eta gutxienez 0,25.

#### 12. artikulua: Sare elektrikoa eta telefono sarea

Linea elektriko guztiak eta, plangintzak eta honen garapena dela eta, aurreikusitako beharren ondorioz ezarriko diren transformazio estazioak lurpean joango dira. Gauza bera egingo da sortuko edo handitu diren telefonoko linea sareekin. Horiek guztiak funtzionamenduan entregatuko dira, eta etxe hornitziale bakoitzaren arauak betetzen dituztelarik, eta, batez ere, sare elektrikoaren kasuan, zeinetan Voltaje Txikiko Arautegi Elektroteknikoa errespetatu beharko baita.

Lanen sustatzaileari dagokio, eta bere obligazioa da, bere jar-dadera edo lur sail eremutik aireko lineak kentzea. Era berean, kuxeta tapak indarturik joango dira eta ibilgailuak gainean zirkulatzeko ego-kutirik eta behar bezala identifikaturik.

#### 13. artikulua: Gasa banatzeko sarea

Gasa eramateko kanalizazio lanak burutzeko Gasnalsak ezarritako baldintzak bete beharko dira. Gasa hornitzeko linea lurpean joan-

Las picas de puesta a tierra, serán de acero cobrizado de 14 mm de diámetro y cuya longitud mínima será de 2,00 m.

Se podrán utilizar otro tipo de picas, si se especifica expresamente en el proyecto el tipo.

Las picas podrán ser lisas o roscadas y llevarán grabado de forma indeleble y fácilmente legible, el nombre o marca del fabricante, seguido de su longitud expresada en metros y de las siglas UNE 21.056. Las marcas se colocarán en la parte superior de la pica.

La sección de un electrodo, no debe ser inferior a un cuarto de la sección del conductor que constituye la línea principal a tierra.

La tornillería y piezas desmontables de conexión de tierra de protección a equipos y/o estructuras serán de bronce o latón cadmiado de alta resistencia mecánica y apriete asegurado.

#### Condiciones generales:

Se conectarán a tierra todos los soportes metálicos, el bastidor de cuadro de mando, etc. Se unirán todos los puntos de luz de un circuito mediante cable de cobre desnudo de 16 mm<sup>2</sup>. Todas las picas se situarán en arquetas registrables en los puntos extremos de cada circuito y si ello es posible en los puntos intermedios.

Su instalación deberá cumplir los reglamentos y normas y Prescripciones siguientes:

Reglamento Electrotécnico para Baja Tensión del 20 de setiembre de 1973 (Artículos e Instrucciones complementarias).

Normas y Prescripciones Técnico-prácticas de la Compañía Suministradora de Energía Eléctrica.

#### Ordenanzas Municipales.

Reglamento de seguridad e higiene en el trabajo en la Industria de la Construcción.

Normas UNE aplicables a equipos y materiales.

#### b) Exigencias de calidad de iluminación.

Para el desarrollo de los proyectos de iluminación pública, considerados parte integrante de los proyectos de urbanización, se deberán cumplir las siguientes especificaciones técnicas:

#### 1.- Niveles de iluminación:

En todas aquellas instalaciones de iluminación que vayan a pasar a ser propiedad y uso público se exigirán como mínimo los siguientes niveles de iluminación:

- Vías rodadas principales y plazas principales: 26 Lux.

- Vías rodadas secundarias: caminos peatonales principales y espacios públicos abiertos: 16 Lux.

- Pasos peatonales secundarios, accesos privados a grupos de viviendas (iluminación ambiental): De 5 a 10 Lux.

Esta clasificación de vías, paseos peatonales y plazas o espacios libres es exclusiva a efectos de definir niveles de iluminación.

En todos los casos se considerará como coeficiente de conservación 0,650.

#### 2.- Uniformidad:

En todas aquellas instalaciones de iluminación que vayan a ser propiedad y uso público se exigirá como mínimo para las redes viales rodadas una uniformidad media de 0,65 y extrema de 0,35, y para vías peatonales una uniformidad media de 0,5 y extrema de 0,25.

#### Artículo 12.- Red eléctrica y red telefónica.

Todos los nuevos tendidos eléctricos, así como las estaciones de transformación que se establezcan como consecuencia de las necesidades generadas por las previsiones del planeamiento y su desarrollo serán subterráneos. Idéntico tratamiento recibirán los tendidos de la red dependiente de la telefonía, que sea preciso crear o ampliar. Todos ellos se entregaran funcionando y cumpliendo las normas de cada compañía suministradora y especialmente en la red eléctrica, respetando lo establecido por el Reglamento Electrotécnico de Baja Tensión.

Será obligación del promotor de las obras la eliminación de cualquier tendido aéreo en su parcela o ámbito de intervención. Asimismo, las tapas de las arquetas serán reforzadas y aptas para soportar tráfico rodado e irán convenientemente identificadas.

#### Artículo 13. Red de distribución de gas.

La ejecución de las conducciones de gas, se realizará cumpliendo las prescripciones establecidas por Gasnalsa. El tendido de abaste-

go da, eta, ahal den kasu guzietan, espaloipean. Instalazioa amaiturik entregatuko da, funtzionamenduan eta Gasnalsaren arauak betetzen dituela. Lanak entregatu ondoren, sareak udalaren esku geldituko dira.

#### 14. artikulua: Xedapen orokorrak Lorezaintza.

Artikulu hau plangintzan aurreikusitako berdeguneez dihardu, erabilera eta jabego publikoko ondasun bezala edo Udalaren ondasun bezala eskrituratuko diren berdeguneez, hain zuzen. Lehen kasuan ibilgailuentzako zirkulazio bideak eta oinezkoentzako pasealekuak sartzen dira eta bigarrenean, berriz, aisialdirako eta jolaserako erabiliko diren nahitaez eta dohain utzi beharreko lursailak.

Kasu guzietan zuhaitzak, zuhaixkak eta soropilak landatuko dira. Ez da, inolaz ere, etengabeko mantendu lana eskatuko duen dekorazio landarerik jarriko.

Hiru (3) metro baino gehiagoko oinezkoentzako esparruetan zuhaitzak jarriko dira, arauetan aurreikusitako landaretza kontuan harutta.

Oinezkoentzako zumardiak zuhaitzez betetako espaloiekin parekatuko dira.

Oinezkoentzako plazak eta aisialdirako eta jolaserako esparru irekiak bakoitzaren ezaugarrrien arabera aztertuko dira, eta Udal Bulego Teknikoak erabakiko du zer nolako zuhaitzak jarri.

Era berean, udal bulego teknikoak erabakiko ditu ondorengo hauek ere: zuhaitz arteko distantzia, landatu beharreko zuhaitz mota, beti ere, hirigintza proiekta gauzatzeko oinarri izango den alorreko planean edo xehetasun azterketan aurreikusitako bide eta esparru publikoen izaera eta leku bakoitzean sartu beharreko espezieak ikusita.

#### 15. artikulua: Gutxieneko baldintzak Lorezaintza.

a) Zuhaitzek 2,5 metroko altuera baino gehiago izango dute, gutxienez. Zuhaitz hurrenkera eta zuhaitzen osasuna horretarako kreditaturik dagoen mintegi batek bermatuko du.

b) Hobe da zuhaitzak azarotik martxora bitartean landatzea, landestek atsedena hartzen duten garaian. Zainak agerian dituztela landatzen diren zuhaitz hostotsuak aipatutako hilabete horietan landatu behar dira, nahitaez.

Epe horietatik kanpo landatuz gero, hau da, apirila eta urria bitartean eta batez ere udako hilabeteetan, zuhaitzak, sustrai lurra eta guzti, eskiolaz hartuta landatuko dira, edo arekan edo edukiontzi batean.

##### c) Zuloak gutxieneko neurri hauek izango ditu:

- Eskiolaz hartutako zuhaitz handien kasuan: 1,20 x 1,20 x 1,20 m.
- Zuztarrok agerian dituzten hostotsuen kasuan: 0,80 x 0,80 x 0,80 m.
- Sustrai lurrekin landatutako zuhaixka eta erretxinen kasuan: 0,60 x 0,60 x 0,60 m.

d) Zuhaitz guztiak zurkaitz gogor bat eramango dute, iragazkaitz tratamendua eta guzti. Zurkaitz hori zuloan sartuko da zuhaitza landatu aurretik, eta haizearen alde jarri, gero zuhaitzaren enborrean kalterik eragin ez dezan. Ahaleginak egin beharko dira zuhaitzari lotzeko erabiliko diren loturek azala hondatu ez dezaten.

e) Menditik edo baratzetik ekarritako landare lurrez beteko da zuloa.

Konposaketa granulometrikozko ondorengo baremo hauen barruan dagoena joko da onargarritzat:

- Harea: % 50 eta % 75 bitartean.
- Limoa eta buztina: % 20 eta % 30 bitartean, gutxi gorabehera.
- Karea: Beti % 10a baino gutxiago.
- Humusa: % 10 eta % 20 bitartean.

f) Espaloietako zuhaitzek txorkozko akabera eramango dute: metalezko pletina galvanizatuekin egindako metalezko saretoarekin, eta metalezko markoa. Eta hori guztia perimetroko ertzaren gainean, inguruko zoladurarekin berdindurik.

Txorkoak dagokion zuloaren neurriak izango ditu, gutxienez.

cimiento se dispondrá subterráneo, realizándose bajo las aceras siempre que sea posible. La instalación se entregará terminada, funcionando y cumpliendo las Normas de Gasnalsa. Una vez recepcionadas las obras, las redes pasarán a propiedad municipal.

#### Artículo 14.- Disposiciones generales. Jardinería.

El presente artículo se refiere a todas aquellas superficies que, en virtud de las previsiones del planeamiento, se destinan a zonas verdes que se vayan a escriturar como bienes de dominio y uso público o como bienes de propios del Ayuntamiento. En el primer caso se hallarán las vías de circulación rodada y alamedas peatonales, y en el segundo caso las superficies de cesión obligatoria y gratuita que se destinan a zonas de esparcimiento y recreo.

El tratamiento vegetal a emplear será en todos los casos a base de árboles, plantas arbustivas y césped. No se emplearán en ningún caso plantas de tipo decorativo que exijan un mantenimiento constante.

Todas las áreas peatonales de dimensión superior a 3 m. llevarán un tratamiento arbolado, de conformidad con las normas de plantación previstas.

Las alamedas peatonales se asimilarán a las aceras arboladas.

Las plazas peatonales y otros espacios abiertos de esparcimiento y recreo se estudiarán en función de sus peculiaridades características, y el diseño de su arbolado deberá ser objeto de aprobación por la Oficina Técnica Municipal.

Igualmente deberá ser fijado por la Oficina Técnica Municipal la distancia entre árboles, el tipo de implantación, de conformidad con el carácter de las vías y espacios públicos previstos para su uso en el Plan Parcial o Estudio de Detalle que sirva de base al Proyecto de Urbanización, así como las especies a implantar en cada lugar.

#### Artículo 15.- Condiciones mínimas. Jardinería.

a) La altura mínima de los árboles nunca será inferior a 2,5 m. La perfecta formación y salud deberán ser garantizadas por un viveiro acreditado.

b) Los árboles deberán plantarse preferiblemente en su época de reposo vegetativo, de noviembre a marzo, siendo obligados estos meses para las frondosas cuyo trasplante se haga a raíz desnuda.

Si la plantación se realiza fuera de dicho período, es decir, entre los meses de abril a octubre y muy especialmente en los meses de verano, se exigirá utilizar árboles con cepellón escayolado o bien en cuneta o contenedor.

c) Los hoyos deberán tener las siguientes dimensiones mínimas:

- Para árboles escayolados de gran porte: 1,20 x 1,20 x 1,20 m.
- Para frondosas a raíz desnuda: 0,80 x 0,80 x 0,80 m.
- Para arbustos y resinosas de cepellón: 0,60 x 0,60 x 0,60 m.

d) Todos los árboles irán asistidos por un tutor de madera dura con tratamiento impermeabilizante, que se clavará en el fondo del hoyo antes de realizar la plantación, teniendo cuidado de ponerlo del lado del viento dominante, para que posteriormente no hiera el tronco del árbol. Las ligaduras de sujeción evitarán posibles estrangulamientos en la corteza del mismo.

e) El relleno del hoyo se hará con tierra vegetal, procedente de montes o huertas.

Se admitirán como aceptables en este sentido las que se encuentren dentro del siguiente baremo de composición granulométrica:

- Arena: 50 a 75 %.
- Limo y Arcilla: Aproximadamente entre 20 y 30 %.
- Cal: Siempre inferior al 10 %.
- Humus: Entre 10 y 20 %.

f) Los árboles situados en acera llevarán un acabado con alcorque resuelto con rejilla metálica realizada con pletinas metálicas galvanizadas, marco metálico y todo ello sobre bordillo perimetral enrasado con el pavimento circundante.

Las dimensiones del alcorque serán como mínimo las del ahorcado correspondiente.

Soropilez landatutako zuhaitz ondoari dagokion soropilezko jarrai-pena emango zaio.

g) Landatu dena udaberri bat igaro arte bermatu beharko da, landatu den hurrengo udaberria iritsi arte, hain zuzen. Hau da, zuhaitza 1997ko urtarrilean landatu bazeen, 1998ko udaberria arte bermatuko da, landareak hartu duela egiazatzeko. Berriro landatu behar izanez gero, horrek eragindako gastuak kontratistak ordaindu beharko ditu.

h) Soropilak joango diren oinezkoentzako zumardi, plaza eta aisiaidirako eta jolaseraiko esparruetan ondorengo araudia bete beharko da:

- Aldez aurretik, tratatu beharreko lurra bi bider pasatuko da luberri- makinarekin zokorrak hausteko eta lurra harrotzeko. Lurra era bat garbi utzik da, gainaldera atera diren 5 cm diámetro baino gehiago harriak edo gauzak kenduz, bestela, soropila mantentzeko oztopo bilakatuko baitira.

- Ondoren, eta erein aurretik, ongarri organikoa edo kimikoa (15-15-15) barreiatuko da tratatu beharreko lursailean.

- Hona hemen, soropiletako belar haziaren kantitatea eta konposaketa:

- . Poa pratensis: % 30.
- . Festuca rubra rubra: % 30.
- . Lolium peremne: % 40.

Landatzerakoan erabiliko den nahasketa: 2,5 nahasketa 100 m<sup>2</sup> bakoitzeko.

i) Bermeak dirauen bitartean, hau da, lanak erabat amaituta entretatu artean, bi mozketa eman beharko zaizkio soropilarri.

#### 16. artikulua: Lur saileko itxiturak

Lur sailak hesitzeko ormak inguru harriekin egingo dira, eta harri ormek 80 cm-ko gehieneko altuera izango dute, baina 200 cm bitarterainokoak ere izan daitezke landarez egindako hesiarekin edo katez egindakoarekin. Hesi horiek errepideetan egin nahi badira, horretarako baimena Arabako Foru Aldundiko Errepide Zerbitzuak eman beharko du, eta ubideetik gertu badago, berriz, Eusko Jaurlaritzako Uren Zuzendaritzak.

Hesiak errematatzeko ez dira pertsonak edo abereak kalte deza-keen elementurik onartuko.

Zuhaitzak nahiz hesiak jartzekoan, Kode Zibilaren arabera jabetzaroaino gorde beharreko neurriak errespetatu beharko dira. Hesi ardatzetik mugaraino metro bat egongo da, gutxienez, eta zuhaitzen kasuan, 3 metro.

#### Eranskina:

Arau honetan jaso eta aurreikusten ez den kasuetan, Eusko Jaurlaritzako Araudia, edo goragoko legedia aplikatuko da.

Hori guztia argitara ematen da guztiak jakin dezaten.

Izarra, 2001eko urtarrilaren 31n.- Alkate Lehendakaria, FCO. JAVIER CARRO IGLESIAS.

#### VITORIA/GASTEIZ

LURRALDE ANTOLAKUNTZA ETA ETXEBIZITZA SAILA

*Eraikuntzen Legezko Jaurbiderako Zerbitzua*

1.169

#### Jakinarazpen zedula

Hirigintza legezkotasunari buruzko dosierra bideratzen ari da Udal hau, eta, saiatu arren, ezinezko izan zaio Ignacio Galilea Vidaurreta jaunari ebazpen honen berri ematea, ezezaguna izaki haren helbidea, azken ezaguna Arabako Lurralte Historikoan bazuen ere. Hori dela eta, hari ebazpenaren berri ematearen, eta administrazio-egintzak jakinarazteari buruz legean xedatutakoaren ildotik, hitzak hitz ematen da delako dosierrean egokitutako ebazpen hori ondoren, behar diren ondorioak izan ditzan:

Alkatearen Dekretua, 2000ko abuztuaren 16koa, zeinek honela baitio hitzak:

Los árboles que van plantados con césped tendrán acabado próximo al tronco en solución de continuidad con el tratamiento de césped correspondiente.

g) Se deberá garantizar la plantación realizada hasta el paso de una primavera y precisamente la siguiente a la de la época de plantación. Es decir, si el árbol se plantó en enero de 1997 se garantizará su arraigo hasta la primavera de 1998. Todos los gastos que correspondan a la nueva plantación, caso de tener que realizarse, serán siempre por cuenta del contratista.

h) En las alamedas peatonales, plazas y lugares de esparcimiento y recreo en que se prevean zonas de césped se tendrá presente la normativa siguiente:

- Como labor preparatoria se procederá a desterronar y mullir el área a tratar mediante dos pases cruzados de roturador. Se limpiará toda la superficie, retirando los objetos o piedras de diámetro superior a 5 cm. que hayan aflorado y que constituyen obstáculo para el posterior mantenimiento del césped.

- Posteriormente, y antes de la siembra, se repartirá un abono orgánico o químico (15-15-15) a toda el área a tratar.

- La composición y cantidad de las semillas cespitosas será la siguiente:

- . Poa Pratensis: 30%.
- . Festuca Rubra Rubra: 30 %.
- . Lolium Peremne: 40%.

La plantación se efectuará a razón de 2,5 kg. mezcla por cada 100 m<sup>2</sup>.

i) Se exigirá siempre realizar dos cortes del césped antes de la recepción definitiva de las obras, es decir, durante el período de garantía.

#### Artículo 16.- Cierres de parcela.

Los muros de cierre de parcela tendrán una altura máxima de 80 cm. de mampostería de la zona, pudiendo llegar hasta 200 cm. con cierre transparente o vegetal. En la zona que estos cierres afectan a la carretera, esta Licencia se condiciona al Visto Bueno del Servicio de Carreteras de la Diputación Foral de Álava y si se encuentra junto a un curso de agua, al Servicio de Aguas del Gobierno Vasco.

No se permitirá el remate de cerramientos con elementos que puedan causar lesiones a personas o animales.

Tanto la plantación de setos como árboles cumplirán las distancias indicadas en el Código Civil, al límite de propiedad, con un mínimo de 1 m. de distancia entre el eje de los setos al lindero y 3 m. en el caso de árboles.

#### Anexo

En todo lo no previsto por la presente Normativa regirá supletoriamente la Normativa del Gobierno Vasco ó cualquier otra de rango superior.

Lo que se hace público para general conocimiento.

En Izarra, a 31 de enero de 2001.- El Alcalde-Presidente, FCO. JAVIER CARRO IGLESIAS.

#### VITORIA-GASTEIZ

DEPARTAMENTO DE ORDENACION DEL TERRITORIO Y VIVIENDA

*Servicio Régimen Jurídico de las Edificaciones*

1.169

#### Cédula de notificación

Por este Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz se está tramitando expediente de legalidad urbanística, habiéndose intentado sin efecto la notificación de la resolución abajo transcrita, e ignorándose el paradero actual del interesado don Ignacio Galilea Vidaurreta, con último domicilio conocido en el Territorio Histórico de Álava y con el fin de notificarle dicha resolución y en cumplimiento de lo dispuesto por la Ley sobre la práctica de la notificación de los actos administrativos, seguidamente y a los efectos descritos, se transcribe literalmente la resolución recaída en el expediente de referencia:

Decreto del Alcalde, de fecha 16 de agosto de 2000, cuyo tenor literal es el siguiente: